



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 136 предварительной повестки дня*
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых на 2014 год потребностях в ресурсах для 11 специальных политических миссий, учрежденных решениями Совета Безопасности и объединенных в тематическую группу «Группы по наблюдению за санкциями».

Сметные потребности в ресурсах на 2014 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 32 418 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала).

* A/68/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий финансовый обзор	3
II. Специальные политические миссии	4
A. Группа контроля по Сомали и Эритрее	4
B. Группа экспертов по Либерии	14
C. Группа экспертов по Кот-д'Ивуару	20
D. Группа экспертов по Демократической Республике Конго	28
E. Группа экспертов по Судану	37
F. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике	43
G. Группа экспертов по Исламской Республике Иран	51
H. Группа экспертов по Ливии	59
I. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям	67
J. Поддержка Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения	79
K. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	89

I. Общий финансовый обзор

1. Предлагаемые ресурсы на 2014 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 32 418 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). В таблице 1 приводятся сравнительные данные о предлагаемых ресурсах на 2014 год и потребностях на 2013 год, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции [67/246](#) и представленных в соответствующем докладе Генерального секретаря ([A/67/346/Add.2](#)).

2. Как предусмотрено в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (см., например, пункт 22 введения к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов), в предлагаемых бюджетах специальных политических миссий содержится общий обзор изменений в объеме ресурсов и, в надлежащих случаях, обусловленных этими изменениями последствий для числа мероприятий и целевых показателей для оценки работы.

Таблица 1
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единоновременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Группа контроля по Сомали и Эритрее	4 718,8	4 588,6	130,2	2 514,7	–	2 479,2	35,5
Группа экспертов по Либерии	1 225,1	1 191,5	33,6	531,6	–	632,2	(100,6)
Группа экспертов по Кот-д'Ивуару	2 610,6	2 510,4	100,2	1 307,8	–	1 319,4	(11,6)
Группа экспертов по Демократической Республике Конго	2 894,9	2 751,5	143,4	1 424,8	–	1 533,4	(108,6)
Группа экспертов по Судану	3 171,1	2 921,0	250,1	1 322,6	–	1 609,0	(286,4)
Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике	5 503,9	5 454,7	49,2	2 797,9	–	2 754,8	43,1
Группа экспертов по Исламской Республике Иран	6 252,2	6 131,5	120,7	2 971,5	–	3 099,8	(128,3)
Группа экспертов по Ливии	2 949,9	2 798,1	151,8	1 270,7	–	1 456,8	(186,1)
Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям	8 787,4	8 763,7	23,7	4 447,0	–	4 388,1	58,9
Поддержка, оказываемая Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004) по вопросу о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения	5 861,3	5 581,4	279,9	3 112,0	–	3 190,8	(78,8)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)		
Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	17 657,3	17 739,7	(82,4)	10 718,2	2 020,9	8 917,5	1 800,7
Всего	61 632,5	60 432,1	1 200,4	32 418,8	2 020,9	31 381,0	1 037,8

II. Специальные политические миссии

A. Группа контроля по Сомали и Эритрее

(2 514 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

3. Группа контроля по Сомали и Эритрее является преемницей Группы контроля по Сомали, мандат которой был расширен и распространен на Эритрею в резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности. В последний раз мандат Группы контроля был продлен резолюцией 2111 (2013) на срок 16 месяцев до 25 ноября 2014 года.

4. Группа контроля базируется в Найроби и состоит из координатора, который является также экспертом по региону, и еще семи экспертов по вопросам оружия, транспорта, гуманитарной деятельности и финансов. В Сомали Группа осуществляет контроль за соблюдением эмбарго в отношении оружия, запрета на экспорт и импорт древесного угля, запрета на поездки и режима замораживания активов. В Эритрее Группа осуществляет контроль за соблюдением эмбарго на ввоз и вывоз оружия, запрета на поездки и замораживания активов. Группа отчитывается перед Советом через его Комитет в соответствии с резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009), касающимися Сомали и Эритреи. Согласно пункту 13 резолюции 2060 (2012) Группе контроля поручено решать следующие задачи:

а) оказывать Комитету помощь в контроле за ходом осуществления мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008), в том числе путем представления любой информации о нарушениях, и включать в свои доклады Комитету любую информацию, касающуюся возможного включения физических и юридических лиц, упомянутых в пункте 1 резолюции 2060 (2012), в соответствующий перечень;

б) оказывать Комитету помощь в составлении резюме, упомянутых в пункте 14 резолюции 1844 (2008), с изложением оснований для включения физических и юридических лиц, отобранных в соответствии с пунктом 1 резолюции 2060 (2012), в соответствующий перечень;

в) расследовать любые операции морских портов в Сомали, которые могут приносить доход группировке «Аш-Шабааб» — организации, которая, как было указано Комитетом, отвечает критериям включения в список, указанным в резолюции 1844 (2008);

d) продолжать решать задачи, изложенные в пунктах 3(a)–(c) резолюции 1587 (2005), пунктах 23(a)–(c) резолюции 1844 (2008) и пунктах 19(a)–(d) резолюции 1907 (2009), а именно:

i) продолжать следить за осуществлением государствами-членами эмбарго на поставки оружия и расследовать нарушения, в частности, путем проведения расследований на местах в Сомали, где это возможно, и — в соответствующих случаях — в других государствах, в частности, в государствах региона;

ii) оценивать меры, принимаемые сомалийскими властями, а также государствами-членами, в том числе государствами региона, в целях полного осуществления эмбарго на поставки оружия;

iii) делать конкретные рекомендации, основанные на подробной информации в соответствующих сферах компетенции, в отношении нарушений и мер, направленных на осуществление и укрепление эмбарго на поставки оружия в его различных аспектах;

iv) оказывать Комитету содействие в наблюдении за осуществлением резолюции 1844 (2008) путем предоставления любой информации о нарушениях мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 этой резолюции, в дополнение к всеобщему и полному эмбарго на поставки оружия, подтвержденному в пункте 6 этой резолюции;

v) включать в свои доклады Комитету любую информацию, касающуюся обозначения Комитетом физических и юридических лиц, о которых говорится в пункте 8 резолюции 1844 (2008);

vi) оказывать Комитету помощь в составлении резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 14 резолюции 1844 (2008);

vii) оказывать Комитету помощь в контроле за ходом осуществления санкций в отношении Эритреи;

e) проводить в координации с соответствующими международными учреждениями расследование всех видов деятельности, в том числе в финансовом, судоходном и других секторах, которые обеспечивают получение доходов, используемых для нарушения оружейного эмбарго, введенного в отношении Сомали и Эритреи;

f) изучить любые транспортные средства, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в процессе совершения нарушений эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею;

g) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня физических и юридических лиц, которые совершают акты, описанные в пункте 1 резолюции 2060 (2012), в Сомали и за его пределами, и их активных помощников, для возможного принятия дальнейших мер Советом и представлять такую информацию Комитету в тех случаях, когда Комитет сочтет это целесообразным;

h) составить проект перечня физических и юридических лиц, которые совершают действия, упомянутые в пунктах 15(a)–(e) резолюции 1907 (2009), в

Эритрее и за ее пределами, а также их активных помощников в целях возможного принятия в будущем мер Советом и представлять такую информацию Комитету, когда Комитет сочтет это целесообразным;

i) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) и 1474 (2003), и предыдущих докладов Группы контроля, назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003), 1558 (2004), 1587 (2005), 1630 (2005), 1676 (2006), 1724 (2006), 1766 (2007), 1811 (2008), 1853 (2008), 1916 (2010) и 2002 (2011);

j) тесно сотрудничать с Комитетом в целях разработки конкретных рекомендаций о принятии дополнительных мер, направленных на обеспечение более строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею, а также мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009) по Эритрее;

k) оказывать помощь в выявлении таких областей, в которых потенциал государств данного региона можно повысить, чтобы содействовать осуществлению эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею, а также мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009) по Эритрее;

l) провести для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение шести месяцев после его создания и представлять Комитету доклады о ходе работы на ежемесячной основе;

m) представить на рассмотрение Совета Безопасности, через Комитет, два заключительных доклада: один доклад, посвященный Сомали, а другой — Эритрее, в которых освещались бы все упомянутые выше задачи, не позднее чем за 30 дней до даты истечения срока полномочий Группы контроля.

5. 6 марта 2013 года Совет Безопасности принял резолюцию 2093 (2013), в которой он частично отменил эмбарго на поставки оружия в отношении Сомали в целях оказания содействия становлению структур безопасности федерального правительства Сомали. В пункте 41 этой резолюции Совет просил Группу контроля по Сомали и Эритрее сообщать о прогрессе, достигнутом правительством в создании инфраструктуры, обеспечивающей безопасное хранение, регистрацию, обслуживание и распределение военного снаряжения силами безопасности федерального правительства Сомали, а также о прогрессе, достигнутом правительством в деле установления процедур и кодексов поведения в вопросах регистрации, распределения, применения и хранения оружия силами безопасности федерального правительства Сомали и о потребностях в учебной подготовке. Совет просил также Группу контроля представлять оценку любых случаев незаконного присвоения или продажи другим группам, в том числе ополченским формированиям, в целях оказания Совету содействия в проведении любого рассмотрения вопроса о целесообразности сохранения в силе измененного эмбарго на поставки оружия и просил далее Группу контроля сообщить о том, насколько она сама способна осуществлять контроль за поставкой оружия и военного снаряжения и предоставлением помощи Сомали.

Сотрудничество с другими структурами

6. Группа контроля по Сомали и Эритрее сотрудничает с другими группами по наблюдению за санкциями, учрежденными Советом Безопасности, особенно в части выявления возможных источников незаконных поставок оружия в Сомали. Группа контроля пользуется также содействием нового правительства Сомали, в частности президента Хасана Шейха Мохамуда и премьер-министра Абди Фараха Ширдона. В настоящее время усилия Группы контроля направлены на то, чтобы наладить столь же тесное сотрудничество на рабочем уровне. Кроме того, значительную поддержку и содействие Группе контроля оказали власти Пунтленда, с которыми она наладила конструктивные рабочие отношения. К сожалению, несмотря на многочисленные усилия со стороны Группы контроля, государств-членов и Комитета по санкциям, Группа до сих пор не смогла совершить поездку в Эритрею, хотя ей и удалось несколько раз встретиться с должностными лицами этой страны за ее пределами.

7. Группа контроля по Сомали и Эритрее тесно сотрудничала со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали и Политическим отделением Организации Объединенных Наций для Сомали и составила, при поддержке Секретариата, необходимый план взаимодействия с новой Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Группа контроля последовательно добивается успехов в деле налаживания продуктивного сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с теми из них, которые занимаются вопросами защиты и гуманитарной деятельности.

8. Группа контроля сотрудничает с региональными и субрегиональными организациями, такими как Африканский союз, Миссия Африканского союза в Сомали, Лига арабских государств, Межправительственный орган по вопросам развития, Европейский союз, Организация Североатлантического договора (НАТО), Международная организация гражданской авиации (ИКАО), Международная морская организация (ИМО), Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и Всемирная таможенная организация. Кроме того, Группа контроля взаимодействует с широким кругом должностных лиц правительств, представителями частного сектора и неправительственными организациями в вопросах, имеющих отношение к ее мандату.

9. Базируясь в Найроби, Группа контроля по Сомали и Эритрее пользуется поддержкой со стороны Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА) и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. ЮНСОА оказывает административную и материально-техническую поддержку Группе контроля в Найроби и Сомали, в частности в вопросах, связанных с набором сотрудников на местах, обеспечением доступа к информационно-коммуникационному оборудованию и сетям, техническим обслуживанием автотранспортных средств и организацией поездок по региону, а также предоставляет другие административные услуги на основе возмещения затрат. За методической помощью по вопросам охраны и безопасности Группа по-прежнему обращается в Департамент по вопросам охраны и безопасности. Сотрудники службы охраны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби продолжают обеспечивать вооруженное сопровождение экспертов группы во время их поездок по территории Кении.

Информация об осуществлении деятельности

10. Группа контроля по Сомали и Эритрее успешно справлялась с задачей предоставления Комитету Совета Безопасности и Совету заслуживающей доверия информации об угрозах миру и безопасности в Сомали, нарушениях эмбарго на поставки оружия, случаях воспрепятствования оказанию гуманитарной помощи, нарушениях международного гуманитарного права и нарушениях запрета на торговлю древесным углем. Этого удалось добиться благодаря работе на местах в разных частях региона, особенно в Сомали и за его пределами. В рамках ее мандата по Эритрее Группа контроля проверяет информацию о возможных связях между Эритреей и рядом сомалийских полевых командиров и агентов влияния в Сомали, а также о случаях нарушения эмбарго на ввоз и вывоз оружия. Хотя в текущий период действия мандата Группе контроля по-прежнему пока так и не удалось посетить Асмэру, 31 января 2013 года ее члены встретились со специальным советником президента Эритреи Йемане Гебреабом в Брюсселе.

11. Группа контроля продолжала ежемесячно направлять Комитету Совета Безопасности ежемесячные отчеты о ходе работы; в феврале она провела для Комитета свой среднесрочный брифинг, а в июле 2013 года представила свои заключительные доклады по Сомали (S/2013/413) и Эритрее (S/2013/440), в которых содержалось 28 рекомендаций для рассмотрения Комитетом.

Таблица 2

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями	<ul style="list-style-type: none"> • Благодаря сохранению Группой контроля регулярного присутствия в ключевых областях региона, в том числе в Могадишо, Кисмайо, Гарове и Харгейсе, Комитет имел возможность своевременно получать новейшую информацию о нарушениях эмбарго на поставки оружия и запрета на торговлю древесным углем и о проблемах гуманитарного характера. В своих ежемесячных и заключительных докладах и докладах о результатах расследований и в ходе брифингов для Комитета Группа контроля предоставляла ему данные всестороннего анализа хода осуществления режимов санкций, включая сведения о причастных к нарушениям физических и юридических лицах. • Комитет имел возможность принять последующие меры в связи с нарушениями посредством направления писем в адрес отдельных лиц и организаций, а в некоторых случаях Председатель Комитета провел встречи с соответствующими заинтересованными сторонами.
б) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций	<ul style="list-style-type: none"> • Группа контроля провела тщательные расследования по всем аспектам, связанным с режимами санкций в отношении Сомали и Эритреи, включая все возможные связи между эксплуатацией природных ресурсов и закупкой оружия и связанных с ним материальных средств, а также предоставлением военной подго-

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

товки и иностранной помощи в нарушение режимов санкций. Это позволило Комитету приступить к разработке руководства по соблюдению принципа должной осмотрительности применительно к сектору добычи полезных ископаемых в Эритрее для использования государствами-членами по их усмотрению

- В своих ежемесячных отчетах о ходе работы, в своем среднесрочном брифинге и в заключительных докладах по Сомали и Эритрее Группа контроля представила Комитету всесторонний анализ осуществления режимов санкций и сформулировала рекомендации о возможных мерах для принятия Комитетом и о внесении изменений в режимы санкций для рассмотрения Советом Безопасности.
- Деятельность Группы контроля, в частности в форме рассылки писем и проведения совещаний, способствовала повышению осведомленности государств-членов и организаций о различных аспектах режимов санкций в отношении Сомали и Эритреи, в том числе о порядке применения изъятий. В результате возросло количество просьб/уведомлений об изъятиях, полученных и рассмотренных Комитетом. Эти усилия со стороны Группы контроля имеют особенно важное значение в условиях недавних корректировок режима эмбарго на поставки оружия в отношении Сомали.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

12. В 2014 году, прогнозируемые потребности на который вкратце представлены в настоящем докладе, Группа контроля по Сомали и Эритрее будет продолжать следить за соблюдением режимов эмбарго на поставки оружия, введенных в отношении Сомали и Эритреи, и запрета на экспорт и импорт древесного угля для Сомали. Группа контроля будет также отслеживать соблюдение целенаправленных санкций, введенных резолюциями [1844 \(2008\)](#) и [1907 \(2009\)](#). Она будет проводить широкую работу на местах в Сомали и ежемесячно информировать Комитет Совета Безопасности о своей деятельности. Группа будет представлять устные отчеты о ходе работы, проведет промежуточный брифинг и представит два заключительных доклада с подробным описанием проведенных расследований и рекомендациями о повышении эффективности и результативности режимов санкций, введенных в отношении Сомали и Эритреи, для рассмотрения Советом. Группа будет также предоставлять Совету важные сведения о ситуации в связи с частичной отменой эмбарго на поставки оружия на 12-месячный срок в соответствии с резолюцией [2093 \(2013\)](#). Во исполнение пункта 12 резолюции [2102 \(2013\)](#) Группа контроля будет также тесно сотрудничать с МООНСОМ в соответствующих областях, относящихся к возложенным на них мандатам.

13. Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Группы контроля представлены в таблице 3 ниже.

Таблица 3
**Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов
и показатели достижения результатов**

Цель: предотвращение всех поставок оружия и военного имущества в Сомали и Эритрею

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями

а) i) Число официальных сообщений, направленных Комитетом Совета Безопасности государствам и организациям, относительно предполагаемых нарушений, на которые указала Группа контроля

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 7

Расчетный показатель на 2013 год: 7

Целевой показатель на 2014 год: 7

ii) Число двусторонних встреч Председателя Комитета с представителями соответствующих государств и организаций по фактам, изложенным в докладе Группы контроля

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 4

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Представление докладов Совету Безопасности (2)
- Организация брифинга для Комитета (5)
- Представление Комитету отчетов о ходе работы (11)
- Представление докладов о проведенных расследованиях, касающихся осуществления или нарушения санкций Совета Безопасности (11)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

б) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций

б) i) Число рекомендаций Группы контроля, принятых Комитетом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 7

Расчетный показатель на 2013 год: 20

Целевой показатель на 2014 год: 25

ii) Количество поправок, внесенных в санкцион-

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

ные перечни

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 5

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

iii) Число рекомендаций Группы контроля, включенных Советом Безопасности в последующие резолюции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Представление Комитету рекомендаций в отношении мер по содействию осуществлению режима санкций или по внесению изменений в его условия (30)
- Предоставление рекомендаций в отношении новых физических или юридических лиц на предмет их включения в существующие санкционные перечни, или в отношении обновления этих перечней (3)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Более строгое соблюдение государствами и организациями введенных санкций

с) i) Число сообщений по вопросам, касающимся соблюдения режима санкций, от государств и организаций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 37

Расчетный показатель на 2013 год: 37

Целевой показатель на 2014 год: 37

ii) Число обращений государств и организаций за консультациями по порядку соблюдения санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 10

Расчетный показатель на 2013 год: 15

Целевой показатель на 2014 год: 15

Мероприятия

- Направление Группой контроля сообщений государствам и организациям, запросившим информацию

в отношении порядка соблюдения санкций (80)

- Проведение Группой контроля расследований в связи с возможными нарушениями мер государствами и организациями (15)

Внешние факторы

14. Заявленная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой контроля и ничто не будет препятствовать Группе в проведении расследований.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 4

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год			Разница, 2013–2014 годы (7)=(4)–(1)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Единоновременные потребности	Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)				
Расходы по гражданскому персоналу	836,7	706,5	130,2	535,6	–	526,0	9,6
Оперативные расходы	3 882,1	3 882,1	–	1 979,1	–	1 953,2	25,9
Общий объем потребностей	4 718,8	4 588,6	130,2	2 514,7	–	2 479,2	35,5

Таблица 5

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
									Категория полевой службы/Категория службы общего обслуживания	Всего, международный персонал	Национальные сотрудники		Местный персонал			
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2			Итого	Национальные сотрудники		Местный персонал		
Утвержденная численность на 2013 год	–	–	–	–	–	–	1	–	–	1	2	–	5	–	7	
Предлагаемая численность на 2014 год	–	–	–	–	–	–	1	–	–	1	2	–	5	–	7	
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

15. Предполагаемый неизрасходованный остаток средств за период 2012–2013 годов обусловлен главным образом тем, что в течение срока действия мандата эксперты Группы контроля не прибегали к услугам сотрудников охраны по вооруженному сопровождению. С учетом проведенной Департаментом по вопросам охраны и безопасности оценки рисков в области безопасности, не менее трех вооруженных сотрудников службы охраны Организации Объеди-

ненных Наций должны сопровождать экспертов Группы контроля в их поездках для участия в официальных совещаниях за пределами комплекса Организации Объединенных Наций в Кении. В этой связи Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби предоставляет в распоряжение Группы сотрудников охраны на условиях возмещения расходов. Несмотря на то, что Организация Объединенных Наций обязана обеспечивать Группу вооруженной охраной, решение о целесообразности ее использования принимают сами эксперты.

16. В случае продления Советом Безопасности мандата Группы контроля по Сомали и Эритрее на период после 24 августа 2013 года и в случае, если продолжительность функционирования Группы в 2014 году составит, как и в предыдущие периоды, 11 месяцев, сметные потребности в ресурсах на 2014 год составят 2 514 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением финансирования семи должностей (1 должность С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 5 должностей категории общего обслуживания (местный разряд)) для основного и административного обслуживания экспертов Группы (407 600 долл. США); расходов на оплату услуг трех сотрудников службы охраны, предоставляемых Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби на основе возмещения расходов для обеспечения безопасности и сопровождения экспертов (128 000 долл. США); оплату услуг (1 190 100 долл. США) и на официальные поездки (548 900 долл. США) восьми членов Группы; официальные поездки персонала (43 300 долл. США); также других оперативных расходов и расходов на материально-техническую поддержку, в частности на аренду служебных помещений и автотранспортных средств, связь, эксплуатацию и обслуживание информационно-технических средств и различные принадлежности и услуги (196 700 долл. США).

17. В 2014 году предлагаемая численность персонала Группы контроля по Сомали и Эритрее не изменится.

18. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлена рядом факторов, а именно тем, что расходы по выплате вознаграждений штатным сотрудникам превысили объем, предусмотренный в бюджете на 2013 год; увеличением среднего вознаграждения экспертов в связи с изменениями в составе Группы; увеличением платы за общее обслуживание, взимаемой Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби/ЮНСОА; и новыми потребностями на аренду служебных помещений в Сомали.

Внебюджетные ресурсы

19. В 2013 году внебюджетных ресурсов для Группы контроля по Сомали и Эритрее в наличии не имелось; такие ресурсы не предусматриваются и на 2014 год.

В. Группа экспертов по Либерии

(531 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

20. Группа экспертов по Либерии была учреждена резолюцией 1343 (2001) Совета Безопасности в целях контроля за осуществлением санкционных мер в отношении Либерии. Совет Безопасности впервые ввел эмбарго на поставки оружия в отношении Либерии в 1992 году в своей резолюции 788 (1992) и с тех пор вносил изменения в режим санкций. В последний раз мандат Группы экспертов был продлен резолюцией 2079 (2012) до 12 декабря 2013 года.

21. В состав Группы экспертов входит Координатор (он же эксперт по вооружениям), эксперт по финансовым вопросам и эксперт по природным ресурсам. Группа следит за соблюдением эмбарго в отношении неправительственных организаций и лиц, действующих на территории Либерии, а также запрета на поездки и положения о замораживании активов, распространяющихся на включенные в перечень лица и организации. Группа отчитывается перед Советом через Комитет, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии. В пункте 5 резолюции 2079 (2012) Группе было поручено выполнение, в тесном сотрудничестве с правительством Либерии и Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, следующих задач:

а) осуществление двух последующих оценочных миссий в Либерию и соседние государства для проведения расследований и подготовки промежуточного и окончательного докладов о выполнении и любых нарушениях мер в отношении оружия, измененных резолюцией 1903 (2009), включая любую информацию, имеющую отношение к обозначению Комитетом физических лиц, о которых говорится в пункте 4(а) резолюции 1521 (2003) и в пункте 1 резолюции 1532 (2004), а также информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием;

б) проведение оценки воздействия, эффективности и дальнейшей необходимости мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004), в том числе в отношении прежде всего активов бывшего президента Чарльза Тейлора;

в) подготовка и вынесение рекомендаций в отношении областей, в которых можно было бы укрепить потенциал Либерии и государств региона для содействия осуществлению мер, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

г) проведение в контексте формирующейся правовой базы Либерии оценки того, насколько использование лесных и других природных ресурсов способствует миру, безопасности и развитию, а не ведет к нестабильности, а также того, насколько соответствующие законы (Закон о реформе национального лесного хозяйства, Закон о Комиссии по земельным вопросам, Закон о правах местного населения на лесные угодья и Закон об инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности Либерии) и другие усилия по реформе способствуют указанному переходу, и представление рекомендаций в отношении того, как можно было бы более эффективно использовать такие природные ресурсы для продвижения страны к прочному миру и стабильности;

е) осуществление активного сотрудничества с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса, в том числе в рамках запланированной на 2013 год миссии, и проведение оценки соблюдения правительством Либерии требований Кимберлийского процесса;

ф) представление Совету через Комитет к 1 июня 2013 года промежуточного доклада и представление Совету через Комитет к 1 декабря 2013 года окончательного доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету по мере необходимости в неофициальном порядке до этих дат обновленной информации, особенно в отношении прогресса, достигнутого в лесной промышленности за время, истекшее после прекращения действия в июне 2006 года пункта 10 резолюции 1521 (2003), и в алмазной отрасли за время, истекшее после прекращения действия в апреле 2007 года пункта 6 резолюции 1521 (2003);

г) осуществление активного сотрудничества с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой по Кот-д'Ивуару, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 13 резолюции 1980 (2011);

h) оказание Комитету помощи в обновлении общедоступных обоснований для включения в перечни тех, кто подпадает под действие запрета на поездки и положения о замораживании активов.

Сотрудничество с другими структурами

22. В 2013 году Группа экспертов работала в тесном сотрудничестве с правительством Либерии и Группой экспертов по Кот-д'Ивуару. В целях обмена информацией Группа регулярно взаимодействует с представителями правительства Либерии в Монровии (включая либерийские структуры, отвечающие за обеспечение безопасности и отправление правосудия) и Нью-Йорке. Группа экспертов также на регулярной основе сотрудничала с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, в частности в том, что касается расследований в отношении нарушений санкций на границе между Либерией и Кот-д'Ивуаром. В марте 2013 года до проведения Группой ее первой миссии по оценке в Либерии и регионе Координатор Группы экспертов по Либерии встретился в Брюсселе с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, чтобы получить последние сведения о положении на границе с Кот-д'Ивуаром.

23. Группа также взаимодействовала с Департаментом операций по поддержанию мира и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ). Во время своего пребывания в Либерии Группа делилась информацией с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря, объединенной аналитической ячейкой миссии, полицией Организации Объединенных Наций и военным компонентом миссии. Во время своих поездок на места МООНЛ оказывала Группе ценную административную поддержку, предоставляя ей в том числе служебные помещения и коммуникационное оборудование и обеспечивая транспортное обслуживание и безопасность, содействуя таким образом Группе в осуществлении ее работы на местах. Расходы, связанные с выплатой заработной платы, сверхурочных часов работы и суточных водителям, нанятым в связи с проведением Группой миссий по оценке, покрывались по системе возмещения расходов. Значительную поддержку Группе также оказывали Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и Объединенное представительство Организации Объединенных

Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне. Обе миссии оказывали Группе административную и логистическую поддержку в связи с расследованиями, которые она проводила на местах в Кот-д'Ивуаре и Сьерра-Леоне в марте и апреле 2013 года.

24. В течение своих визитов в Либерию и соседние страны Группа взаимодействовала с государственными должностными лицами, международными партнерами, дипломатическими миссиями, организациями гражданского общества и структурами, представляющими частный сектор.

25. Во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции [2079 \(2012\)](#), Группа сотрудничала с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса, в том числе при проведении миссии Кимберлийского процесса по оценке в марте и апреле 2013 года. Группа также поддерживала неофициальные контакты с Председателем структуры по Либерии Комиссии по миростроительству, Всемирным банком и донорами, Программой развития Организации Объединенных Наций и Интерполом. По результатам этой совместной работы с Интерполом Комитет Совета Безопасности смог выпустить 19 Специальных уведомлений Интерпола-Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о лицах, на которые распространяется запрет на поездки.

Информация о результатах работы

26. Свой среднесрочный доклад Группа представила Совету Безопасности в мае 2013 года ([S/2013/316](#)). В докладе содержится новая информация о нарушениях эмбарго на поставки оружия и трансграничных нападениях, и в частности о проблемах в плане безопасности на границах Либерии с Кот-д'Ивуаром и Сьерра-Леоне. В докладе также представлена новая информация о проживающих в Либерии и субрегионе лицах, на которые распространяются положения о запрете на поездки и замораживании активов. Представленная Группой обновленная информация оказалась полезной Комитету Совета Безопасности при проведении им обзора режима санкций. В докладе также содержится краткая информация о происходящем в секторе природных ресурсов, соблюдении Либерией требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса и тенденциях в области незаконной торговли алмазами. В него также включены сведения о золотодобывающем секторе, а также обновленные данные о сельскохозяйственном и лесном секторах. В среднесрочном докладе Совету была представлена необходимая информация, которая помогла ему при проведении оценки режима санкций, и Группа уверенно движется к реализации ожидаемых достижений на 2013 год.

Таблица 6

Результаты работы за период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями	<ul style="list-style-type: none"> Группе экспертов по Либерии удалось оперативно провести расследования в отношении трансграничных нападений, совершенных в марте 2013 года на границе с Кот-д'Ивуаром, благодаря чему у Совета Безопасности появились доказательства нарушений эмбарго на поставки оружия

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
б) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций	<ul style="list-style-type: none"> • В своих докладах Группа представила Комитету исчерпывающий анализ положения с осуществлением режима санкций в Либерии, а также перечень соответствующих сторон, занимающихся деятельностью, являющейся предметом расследования Группы. В качестве последующего шага Комитет направил письма в адрес отдельных структур • Группа представила обновленную информацию о 6 лицах, на которые распространяется запрет на поездки и положение о замораживании активов, чтобы Комитет по санкциям мог рассмотреть возможность исключения этих лиц из перечня, если это необходимо • Группа представила Комитету исчерпывающий анализ положения с осуществлением режима санкций, а также рекомендации в отношении возможного развития событий и корректировок для рассмотрения членами Комитета

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

27. В 2014 году, информация о прогнозируемых потребностях на который изложена в настоящем докладе, Группа экспертов по Либерии, как предполагается, будет продолжать сбор информации об осуществлении санкционных мер, введенных Советом Безопасности, и всех нарушениях этих мер; оценивать прогресс в соблюдении установленных Советом условий для отмены этих мер; и выносить рекомендации о путях расширения возможностей государств в плане выполнения положений о запрете на поездки и замораживании активов. Кроме того, ожидается, что Группа будет продолжать анализ того, насколько использование лесных и других природных ресурсов способствует миру, безопасности и развитию; оценивать, насколько строго Либерия соблюдает требования Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса; а также выносить рекомендации о путях наиболее эффективного использования природных ресурсов Либерии для постепенного обеспечения в этой стране прочного мира и стабильности. Ожидается также, что Группа будет продолжать оказывать Комитету Совета Безопасности помощь в обновлении общедоступных обоснований для включения в перечни тех, кто подпадает под действие запрета на поездки и положения о замораживании активов.

28. Цель деятельности Группы, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки ее работы изложены в таблице 7 ниже.

Таблица 7
**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели
 достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель: обеспечение осуществления и соблюдения соответствующих санкций, введенных Советом Безопасности

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями	а) Число официальных сообщений, направленных Комитетом государствам относительно предполагаемых нарушений, на которые указала Группа экспертов <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2012 год: 8 Расчетный показатель на 2013 год: 8 Целевой показатель на 2014 год: 8

Мероприятия

- Представление докладов Комитету (2)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
б) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций	б) Число выводов и рекомендаций Группы, одобренных Комитетом <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2012 год: 26 Расчетный показатель на 2013 год: 26 Целевой показатель на 2014 год: 26

Мероприятия

- Вынесение рекомендаций Комитету относительно содействия соблюдению режима санкций или его модификации (26)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Более строгое соблюдение режима санкций государствами и другими структурами	с) Число сообщений от государств и других структур о проблемах, связанных с соблюдением режима санкций <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2012 год: 37 Расчетный показатель на 2013 год: 37 Целевой показатель на 2014 год: 37

Мероприятия

- Сбор информации о соблюдении государствами и другими структурами режима санкций (2)

Внешние факторы

29. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что проведению расследований Группы ничто не будет препятствовать.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 8

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Единоновременные потребности	Всего		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)		
Оперативные расходы	1 225,1	1 191,5	33,6	531,6	–	632,2	(100,6)
Всего	1 225,1	1 191,5	33,6	531,6	–	632,2	(100,6)

30. Прогнозируемое наличие в 2012–2013 годах неизрасходованного остатка средств объясняется главным образом сокращением числа поездок экспертов в столицы европейских государств в связи с тем, что Группа экспертов больше внимания уделяла вопросам, касающимся природных ресурсов и небезопасной обстановки на границе между Либерией и Кот-д’Ивуаром, и поэтому ей больше времени необходимо было проводить в Либерии и Западноафриканском регионе.

31. В случае продления Советом Безопасности мандата Группы экспертов по Либерии на период после 12 декабря 2013 года и в случае, если продолжительность срока функционирования Группы в 2014 году составит, как и в предыдущие периоды, 11 месяцев, объем сметных потребностей в ресурсах на 2014 год составит 531 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для выплаты гонораров (328 300 долл. США) и покрытие расходов на официальные поездки трех членов Группы (168 500 долл. США) и других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, например связь, коммуникационное оборудование и его обслуживание, а также на разные предметы снабжения и услуги (34 800 долл. США).

32. Разница между объемом испрашиваемых на 2014 год ассигнований и объемом утвержденного на 2013 год бюджета объясняется главным образом отказом от услуг консультантов. Дополнительная работа, которую требовалось провести в отношении лесопромышленного комплекса, в частности по вопросу о разрешениях на частную эксплуатацию, была завершена, и полученная информация была представлена Совету Безопасности в подготовленных Группой экспертов итоговом докладе 2012 года и среднесрочном докладе 2013 года. Что касается вооруженных групп и незаконной трансграничной торговли, то было

собрано достаточное количество информации, чтобы у Комитета Совета Безопасности и самого Совета сложилось четкое представление о причинах и динамике проблем, связанных с безопасностью на границе между Либерией и Кот-д'Ивуаром. Трансграничным вопросам будет по-прежнему уделяться внимание в рамках сотрудничества с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару.

33. В таблице 9 ниже представлена информация о предлагаемом изменении объема ресурсов в размере 19 700 долл. США согласно резолюции [67/248](#) Генеральной Ассамблеи и соответствующих последствиях.

Таблица 9

Основные изменения в объеме ресурсов

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
Сокращение	Сокращение числа поездок экспертов	—	—
Поездки экспертов	Общая сумма сокращения: 19 700 долл. США Эксперты Группы, за исключением Координатора, проведут свои первоначальные и промежуточные брифинги для Комитета в формате видеоконференции. В рамках этого подхода будут задействованы имеющиеся средства связи, что позволит снизить расходы на поездки. Вместе с тем из-за этого у государств-членов будет меньше возможностей напрямую пообщаться с экспертами в ходе двусторонних совещаний		

Внебюджетные ресурсы

34. Выделения внебюджетных ресурсов для Группы экспертов по Либерии в 2013 году не предусматривалось и на 2014 год также не планируется.

С. Группа экспертов по Кот-д'Ивуару

(1 307 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

35. Мандат Группы экспертов по Кот-д'Ивуару был определен Советом Безопасности в его резолюции [1584 \(2005\)](#). Мандат Группы продлевался Советом неоднократно, в последний раз — резолюцией [2101 \(2013\)](#) до 30 апреля 2014 года.

36. В состав Группы, базирующейся в Кот-д'Ивуаре, входят Координатор (он же региональный эксперт) и еще четыре эксперта, специализирующихся на вопросах, касающихся вооружений и алмазов, и таможенных/транспортных и финансовых вопросах. Группа следит за соблюдением эмбарго на поставки вооружений, запрета на поездки и положение о замораживании активов. Груп-

па отчитывается перед Советом через Комитет, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, и в соответствии с пунктом 7 резолюции 1727 (2006), что было подтверждено в пункте 18 резолюции 2101 (2013), на нее возложено осуществление следующих задач:

а) обмениваться информацией с ООНКИ и французскими силами в контексте их мандата на ведение наблюдения, изложенного в пунктах 2 и 12 резолюции 1609 (2005) Совета;

б) собирать и анализировать в Кот-д'Ивуаре и других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран всю соответствующую информацию о потоках оружия и соответствующих материальных средств, о предоставлении помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, о сетях, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и об источниках финансирования, в том числе за счет эксплуатации природных ресурсов в Кот д'Ивуаре, закупок оружия и соответствующих материальных средств и деятельности;

в) рассматривать и рекомендовать, когда это уместно, пути усиления способности государств, в частности государств региона, обеспечивать эффективное осуществление мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

г) запрашивать дополнительную информацию о действиях, предпринимаемых государствами в целях эффективного осуществления мер, введенных пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

д) регулярно информировать Комитет о своей деятельности;

е) представлять Комитету в своих докладах доказательства любых нарушений мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

ж) сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой экспертов по Либерии, учрежденной резолюциями 1521 (2003) и 1579 (2004);

з) следить за осуществлением конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004).

Сотрудничество с другими структурами

37. При выполнении своего мандата Группа экспертов по Кот-д'Ивуару взаимодействовала с западноафриканскими странами и французскими силами в Кот-д'Ивуаре. Группа экспертов обменивалась информацией с ООНКИ, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и такими региональными и межправительственными организациями, как Агентство по обеспечению безопасности аэронавигации в Африке, Центральный банк западноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Европейский союз, Международная организация по какао, Интерпол, Кимберлийский процесс и Организация экономического сотрудничества и развития.

38. Группа также сотрудничала с другими группами по санкциям, учрежденными Советом Безопасности, в частности с Группой экспертов по Либерии, и

запрашивала информацию у банков и других частных финансовых учреждений для проверки того, соблюдаются ли финансовые ограничения, введенные Советом в его резолюции 1572 (2004). Группа также проводила встречи с представителями гражданского общества и неправительственных организаций и обменивалась с ними информацией.

Информация о результатах работы

39. Благодаря выводам, содержащимся в докладах Группы (S/2012/766 и S/2013/228), в распоряжении Комитета оказалась новая информация о соблюдении режима санкций, и в частности сведения о возможных или фактических нарушениях. В соответствии с рекомендациями Группы Комитет направил государствам-членам и соответствующим структурам письма, в которых он обратил их внимание на соответствующие выводы, содержащиеся в итоговом докладе Группы. Руководствуясь рекомендациями Группы, Совет Безопасности смог принять обоснованные решения, направленные на урегулирование ситуации в Кот-д'Ивуаре, посредством модификации режима санкций в резолюции 2101 (2013).

40. Что касается лиц, фигурирующих в санкционном перечне Комитета, то Группе удалось найти документальные подтверждения различных грубых нарушений индивидуальных санкций (положений о замораживании активов и запрете на поездки), и она в надлежащем порядке сообщала полученные сведения о нарушениях Совету Безопасности для принятия им дальнейших мер.

Таблица 10

Результаты работы за период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями	<ul style="list-style-type: none"> • Группа экспертов по Кот-д'Ивуару сохраняла постоянное присутствие в стране и регионе и совершала поездки в районы, представляющие для нее интерес в контексте осуществления ею своего мандата. Группа собрала информацию и доказательства, касающиеся участия крупных национальных и международных сетей в незаконной торговле оружием и связанных с ним материальных средств в нарушение режима санкций. Группа, в частности, особо отметила и описала случаи, связанные с боеприпасами, оружием и связанными с ним материальными средствами, на которые распространяется эмбарго • Группа установила контакты со многими компаниями, занимающимися эксплуатацией природных ресурсов в Кот-д'Ивуаре, и проанализировала их роль в возможных нарушениях режима санкций. Группа смогла подтвердить, что доходы, связанные с эксплуатацией природных ресурсов, по-прежнему могут использоваться для закупки оружия и связанных с ним материальных средств. Группе также удалось представить информацию о присутствии национальных и, возможно, международных преступных

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

- сетей, а также о деятельности радикальных групп, под-держивающих Гбагбо и выступающих за политическую и военную дестабилизацию Кот-д'Ивуара
- б) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций
- с) Более строгое соблюдение государствами режима санкций
- В своих регулярных ежемесячных докладах Группа представила Комитету исчерпывающий анализ положения с осуществлением режима санкций в Кот-д'Ивуаре, а также перечень соответствующих сторон, занимающихся деятельностью, являющейся предметом расследования Группы. В качестве последующего шага Комитет направил письма в адрес отдельных структур, а в некоторых случаях Председатель Комитета провел встречи с соответствующими сторонами
 - Группа провела тщательные расследования по всем аспектам, связанным с эмбарго в отношении оружия и алмазов, включая возможные взаимосвязи между эксплуатацией природных ресурсов и закупкой оружия и связанных с ним материальных средств в нарушение режима санкций, военную подготовку и иностранную помощь
 - Группа представила Комитету тщательный анализ положения с осуществлением режима санкций в Кот-д'Ивуаре, а также рекомендации в отношении возможного развития событий и корректировок для рассмотрения членами Комитета
 - С учетом докладов Группы Совет Безопасности также произвел корректировку режима санкций, введенных в отношении Кот-д'Ивуара, отразив соответствующие изменения в резолюции [2101 \(2013\)](#)
 - Группа продолжала предоставлять избранному правительству Кот-д'Ивуара информацию о передовой практике в плане осуществления режима санкций и оказывать ему соответствующую поддержку. В ходе совещаний с представителями ивуарийских органов власти Группа неоднократно предоставляла разъяснения относительно процедуры применения изъятий из режима эмбарго на поставки оружия
 - Группа также провела несколько совещаний в министерстве энергетики и горнорудной промышленности для обсуждения возможного участия Кот-д'Ивуара в Кимберлийском процессе в случае отмены эмбарго на алмазы и необходимых критериев, которым должен удовлетворять участник
 - Группа поддерживала контакты со многими государствами региона и за его пределами для обсуждения хода осуществления и соблюдения санкций, введенных в отношении Кот-д'Ивуара, и получения обновленной информации в

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

этой связи

- Государства-члены представили Комитету информацию о мерах, принятых для осуществления режима санкций, введенных в отношении Кот-д'Ивуара, включая характеристику принятых в этой связи законов и указов

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

41. В 2014 году, информация о прогнозируемых потребностях на который приведена в настоящем докладе, Группа экспертов по Кот-д'Ивуару будет продолжать собирать информацию об осуществлении государствами соответствующих мер, введенных Советом Безопасности, искать пути расширения возможностей государств в плане обеспечения эффективного осуществления мер, введенных Советом в резолюции 1572 (2004), следить за соблюдением режима санкций в целом и сообщать о возможных нарушениях.

42. Цель деятельности Группы, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки ее работы изложены в таблице 11 ниже.

Таблица 11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечение полного осуществления резолюции 1572 (2004) Совета Безопасности и всех последующих решений Совета, касающихся эмбарго в отношении оружия, эмбарго на торговлю алмазами и соответствующих запретов на поездки и финансовых санкций в отношении Кот-д'Ивуара

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями

а) i) Число официальных сообщений, направленных Комитетом государствам относительно предполагаемых нарушений, на которые указала Группа экспертов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 30

Расчетный показатель на 2013 год: 30

Целевой показатель на 2014 год: 30

ii) Число двусторонних встреч, посвященных рассмотрению последующих мер по докладам Группы, между Председателем Комитета и заинтересованными государствами

Показатели для оценки работы

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Фактический показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Представление докладов Комитету (2)
- Представление Комитету докладов о текущей работе (6)
- Представление Комитету докладов о результатах расследований, связанных с осуществлением и/или нарушением санкций Совета (2)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

b) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций

b) i) Число выводов и рекомендаций Группы, одобренных Комитетом Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 47

Расчетный показатель на 2013 год: 40

Целевой показатель на 2014 год: 40

ii) Число рекомендаций Группы экспертов, включенных Советом Безопасности в последующие резолюции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

iii) Число изменений, внесенных в составленный Комитетом санкционный перечень

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Вынесение рекомендаций в отношении корректировки режима санкций (3)
- Подготовка рекомендаций в отношении новых лиц, имена которых необходимо внести в существующий санкционный перечень, или в отношении обновления этого перечня (5)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Более строгое соблюдение государствами режима санкций	<p>с) i) Число сообщений от государств и других структур о проблемах, связанных с соблюдением режима санкций</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 36</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 40</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 40</p> <p>ii) Число законов и указов, принятых государствами для обеспечения соблюдения режима санкций</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 2</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 3</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 4</p>

Мероприятия

- Направление в адрес государств или структур сообщений с просьбой принять меры или представить обновленную информацию в связи с соблюдением режима санкций (10)
- Сбор информации о соблюдении государствами и другими структурами режима санкций (8)

Внешние факторы

43. Указанные цели будут достигнуты при условии, что государства будут выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что проведению расследований Группы ничто не будет препятствовать.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 12

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012– 2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Единоновременные	Всего потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	265,8	267,3	(1,5)	134,3	–	130,5	3,8
Оперативные расходы	2 344,8	2 243,1	101,7	1 173,5	–	1 188,9	(15,4)
Всего	2 610,6	2 510,4	100,2	1 307,8	–	1 319,4	(11,6)

Таблица 13
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Всего, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные со-трудни-ки			Мест-ный разряд
Утвержденная численность на 2013 год	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	1
Предлагаемая численность на 2014 год	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	1
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

44. Прогнозируемое наличие в 2012–2013 годах неизрасходованного остатка средств объясняется главным образом сокращением числа поездок на Ближний Восток и в Азию в связи с тем, что Группа экспертов уделяла больше внимания проведению расследований в Западной Африке и Европе. В частности, из-за осложнения ситуации в плане безопасности и политического положения после разразившегося в Кот-д'Ивуаре в 2010–2011 годах в связи с выборами кризиса Группе пришлось расширить свое присутствие в регионе для сбора доказательств, необходимых ей для выполнения своего мандата.

45. В случае продления Советом Безопасности мандата Группы экспертов по Кот-д'Ивуару на период после 30 апреля 2014 года и в случае, если продолжительность периода функционирования Группы в 2014 году составит, как и в предыдущие периоды, 11 месяцев, сметные потребности в ресурсах на 2014 год составят 1 307 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с одной должностью класса С-3 для оказания основной поддержки и помощи членам Группы (134 300 долл. США); выплату гонораров (500 000 долл. США) и покрытие расходов на официальные поездки (570 700 долл. США) для пяти членов Группы; официальные поездки персонала (45 400 долл. США); а также покрытие других оперативных расходов и расходов на материально-техническое обеспечение, в частности на аренду служебных помещений и автотранспортных средств, связь, информационно-техническое оборудование и его обслуживание и разные предметы снабжения и услуги (57 400 долл. США).

46. В 2014 году утвержденное штатное расписание для Группы экспертов по Кот-д'Ивуару не изменится.

47. Разница между объемом испрашиваемых на 2014 год ассигнований и объемом утвержденного на 2013 год бюджета объясняется главным образом изменением порядка организации поездок для проведения первоначальных и промежуточных брифингов, информация о котором представлена в таблице 14 ниже. Образованию разницы также способствовало изменение стандартов проезда для экспертов.

48. В таблице 14 ниже представлена информация о предложенных согласно резолюции [67/248](#) Генеральной Ассамблеи изменениях в ресурсах в размере 11 600 долл. США и соответствующих последствиях.

Таблица 14

Основные изменения в объеме ресурсов

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
Сокращение	Сокращение числа поездок экспертов	—	—
Поездки экспертов	<p>Общая сумма сокращения: 11 600 долл. США.</p> <p>Эксперты Группы, за исключением Координатора, проведут свои первоначальные и среднесрочные брифинги для Комитета в формате видеоконференции. В рамках этого подхода будут задействованы имеющиеся средства связи, что позволит снизить расходы на поездки. Вместе с тем из-за этого у государств-членов будет меньше возможностей напрямую пообщаться с экспертами в ходе двусторонних совещаний</p>		

Внебюджетные ресурсы

49. Выделения внебюджетных ресурсов для Группы экспертов по Кот-д'Ивуару в 2013 году не предусматривалось и на 2014 год также не планируется.

D. Группа экспертов по Демократической Республике Конго

(1 424 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

50. Группа экспертов по Демократической Республике Конго была учреждена Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией [1533 \(2004\)](#). Мандат Группы впоследствии продлевался Советом, последний раз в резолюции [2078 \(2012\)](#) до 1 февраля 2014 года.

51. В состав Группы, которая расположена на территории страны, входят Координатор (также эксперт по природным ресурсам) и пять экспертов в области вооружений, вооруженных групп и финансирования, по таможенным и региональным вопросам и вопросам авиации. Группа экспертов контролирует соблюдение эмбарго на поставки оружия, запрещение на поездки и замораживание активов. Группа подотчетна Совету через его Комитет, учрежденный резолюцией [1533 \(2004\)](#) по Демократической Республике Конго. В соответствии с

пунктом 18 резолюции 1807 (2008) и пунктами 9 и 10 резолюции 1857 (2008) мандат Группы является следующим:

а) осуществлять сбор, изучение и анализ информации о потоках оружия и связанных с ним материальных средств, а также о сетях, действующих в нарушение эмбарго на поставки оружия в отношении Демократической Республики Конго, включая информацию, собираемую Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) в контексте ее мандата по наблюдению; и обмениваться с Миссией соответствующей информацией, которая может оказаться полезной для выполнения ее мандата по наблюдению;

б) сотрудничать с правительствами в вопросах сбора и анализа всей соответствующей информации о потоках оружия и связанных с ним материальных средств, а также о сетях, нарушающих эмбарго путем предоставления оружия, военной или финансовой помощи неправительственным субъектам и лицам, действующим в Демократической Республике Конго;

в) уделять пристальное внимание в своей деятельности тем районам, где присутствуют незаконные вооруженные группы, в том числе провинциям Северное и Южное Киву и Восточной провинции, а также региональным и международным сетям, оказывающим поддержку незаконным вооруженным группам, криминальным сетям и тем, кто совершает серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека, включая военнослужащих национальных вооруженных сил, действующих в восточной части Демократической Республики Конго;

г) представлять доклады об осуществлении мер по обеспечению соблюдения эмбарго на поставки оружия и связанных с ним целевых санкций, включая рекомендации по этим вопросам, в частности информацию об источниках финансирования незаконной торговли оружием, например о доходах от эксплуатации природных ресурсов;

д) представлять Комитету подкрепленные доказательствами списки тех, кто, как это было установлено, нарушает условия эмбарго, и тех, кто, как это было установлено, оказывает им поддержку в таких действиях, для принятия Советом возможных мер в будущем;

е) продолжать изучать последствия внедрения принципов должной осмотрительности;

ж) представлять Совету Безопасности через Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004), доклады об осуществлении мер по обеспечению соблюдения эмбарго на поставки оружия и связанных с ним целевых санкций и выносить рекомендации об осуществлении мер по обеспечению соблюдения эмбарго на поставки оружия;

з) рекомендовать подкрепленные доказательствами финансовые меры (замораживание активов) и меры в отношении поездок (запрет на поездки), которые бы распространялись на физических и юридических лиц, обозначенных Комитетом;

и) оказывать Комитету помощь в выявлении нижеследующих физических и юридических лиц, и в подготовке и обновлении находящегося в открытом доступе резюме с изложением оснований для включения в перечень: физи-

ческих или юридических лиц, нарушающих эмбарго на поставки оружия; политических и военных руководителей иностранных вооруженных групп, действующих в Демократической Республике Конго и препятствующих разоружению и добровольной репатриации или переселению комбатантов, принадлежащих к этим группам; политических и военных лидеров конголезских ополчений, получающих поддержку из-за пределов Демократической Республики Конго и препятствующих участию их комбатантов в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции; политических и военных лидеров, действующих в Демократической Республике Конго и занимающихся вербовкой или использованием детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых норм международного права; лиц, действующих в Демократической Республике Конго и совершающих серьезные нарушения международного права, направленные против детей или женщин, затронутых вооруженным конфликтом, включая убийства и нанесение увечий, сексуальное насилие, похищения и насильственные перемещения; лиц, препятствующих доступу к гуманитарной помощи или ее распределению в восточной части Демократической Республики Конго; физических или юридических лиц, оказывающих поддержку незаконным вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго с помощью незаконной торговли природными ресурсами; физических или юридических лиц, которые планируют нападения на миротворцев МООНСДРК, их организуют или участвуют в них.

Сотрудничество с другими подразделениями

52. Группа экспертов по Демократической Республике Конго тесно взаимодействует с МООНСДРК, которой Совет поручил следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия и обмениваться информацией с Группой экспертов. Помимо конструктивного сотрудничества с МООНСДРК, Группа экспертов взаимодействовала по административным вопросам с Миссией, которая оказывает помощь Группе, предоставляя ей служебные помещения в Гоме и Букаве и наземный и воздушный транспорт, обеспечивая вооруженное сопровождение специальных полевых миссий в Демократической Республике Конго. Группа также пользуется административными услугами местных отделений МООНСДРК в регионе. Большинство услуг предоставляются бесплатно, хотя Группа возмещает расходы на водителей.

53. Кроме того, Группа поддерживает сотрудничество с соответствующими государствами и региональными субъектами. В этой связи Группа поддерживает также контакты с Международной конференцией по региону Великих озер, рядом стран в Европе и в районе Великих озер для сбора, анализа и проверки информации о физических и юридических лицах в связи с выполнением своего мандата. Группа также поддерживает сотрудничество с официальными представителями правительства Демократической Республики Конго, включая заместителя премьер-министра и министра внутренних дел, советников президента по вопросам безопасности, Специального посланника президента и Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций, а также представителей многочисленных провинциальных и местных органов власти.

54. Группа также поддерживает активное сотрудничество с другими группами по санкциям, учрежденными Советом Безопасности, в частности с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, Группой экспертов по Либерии, Группой экспертов

по Ливии и Группой контроля по Сомали и Эритрее. Группа также поддерживает тесные контакты с Интерполом, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Информация о проделанной работе

55. На основе докладов Группы Совет Безопасности смог принять обоснованные решения в отношении нынешней ситуации в Демократической Республике Конго и уточнения режима санкций. Рекомендации, содержащиеся в заключительном докладе Группы за 2012 год (S/2012/843), были включены в резолюцию 2078 (2012) Совета, а Комитет Совета Безопасности принял рекомендации о направлении вербальных нот и писем государствам-членам и соответствующим органам Организации Объединенных Наций, таким, как МООНСДРК. После публикации заключительного доклада Группы Комитет также добавил в список физических и юридических лиц, на которых распространяется запрет на поездки и замораживание активов, пять физических и два юридических лица.

56. В 2013 году Группа регулярно представляет Комитету обновленную информацию о положении в Демократической Республике Конго, поскольку политическая ситуация значительно изменилась после публикации заключительного доклада Группы.

Таблица 15

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями	<ul style="list-style-type: none"> • Группа экспертов по Демократической Республике Конго сохраняла постоянное присутствие в стране и регионе и совершала поездки в районы, представляющие для нее интерес в контексте осуществления своего мандата. Группа проводила тщательные расследования по всем аспектам, связанным с эмбарго в отношении оружия и алмазов, включая возможные взаимосвязи между эксплуатацией природных ресурсов и закупкой оружия и связанных с ним материальных средств в нарушение режима санкций. Особое внимание уделялось вооруженным группам в регионе, в частности структуре и источникам поддержки «M23». • На основе ежемесячных и регулярных докладов Группа представляла Комитету тщательный анализ осуществления режима санкций в Демократической Республике Конго, включая список соответствующих сторон, занимающихся деятельностью, являющейся предметом расследования Группы. В качестве последующего шага Комитет направил письма в адрес отдельных структур.
б) Укрепление способности Совета Безопасности вносить коррективы в режим санкций	<ul style="list-style-type: none"> • Вместе со своим заключительным докладом Группа предоставила Комитету конфиденциальный перечень физических и юридических лиц, в отношении которых предлагается принять целена-

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

- правленные санкции
- Группа представляла Комитету периодические доклады, например предложения по обновлению перечня санкций Комитета, и другие необходимые доклады
 - Группа обращала особое внимание на основные тенденции и события, касающиеся выполнения требования о проявлении должной осмотрительности в секторах добычи золота, олова, тантала и вольфрама в Демократической Республике Конго, а также на региональном и международном уровнях. Группа представила Комитету исчерпывающий анализ того, как соблюдается режим санкций в Демократической Республике Конго, включая подлежащие рассмотрению рекомендации в отношении возможных изменений и корректировок
- с) Обеспечение более строгого соблюдения государствами режима санкций
- Группа продолжала информировать и поддерживать правительство Демократической Республики Конго по вопросам осуществления и соблюдения режима санкций
 - Группа поддерживала контакты со многими государствами этого и других регионов в целях обсуждения и получения обновленной информации об осуществлении и применении мер, введенных в отношении Демократической Республики Конго
 - Государства-члены сообщали Комитету о мерах, принятых в целях осуществления режима санкций в отношении Демократической Республики Конго, включая уведомления об экспорте военной техники и смежного военно-технического имущества в Демократическую Республику Конго, а также о подготовке в этой стране

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

57. В 2014 году, прогнозируемые потребности на который изложены в настоящем докладе, Группа экспертов по Демократической Республике Конго будет заниматься сбором информации об осуществлении государствами мер, введенных Советом Безопасности; изучать и анализировать информацию, касающуюся поставок оружия и функционирования сетей в нарушение соответствующих мер, введенных Советом; и вносить на рассмотрение Совета рекомендации относительно необходимых будущих действий, в том числе в отношении лиц, которые совершают серьезные нарушения международного права своими действиями, направленными против детей и женщин, а также в отношении политических и военных лидеров, вооруженных групп, которые препятствуют разоружению своих комбатантов, в отношении лиц, препятствующих доступу к гуманитарной помощи или ее распределению в восточной части Демократической Республики Конго, и в отношении физических или юридических лиц, которые поддерживают незаконные вооруженные группы в восточной части страны за счет незаконной торговли природными ресурсами, включая золото. Группа будет также продолжать давать оценку выполнению руководящих

принципов проявления должной осмотрительности импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями конголезских минеральных ресурсов.

58. В таблице 16 ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели работы Группы.

Таблица 16

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечение полного осуществления резолюции 1533 (2004) Совета Безопасности и всех соответствующих последующих решений Совета в отношении эмбарго на поставки оружия неправительственным субъектам и физическим лицам в Демократической Республике Конго, включая оказание косвенной поддержки таким субъектам и физическим лицам за счет эксплуатации природных ресурсов и незаконной торговли ими

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями	а) Число официальных сообщений, направленных Комитетом государствам или другим субъектам в связи с предполагаемыми нарушениями, на которые указала Группа экспертов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2012 год: 21 Расчетный показатель на 2013 год: 25 Целевой показатель на 2014 год: 25

Мероприятия

- Представление докладов Совету Безопасности (2)
- Представление Комитету докладов о результатах расследований касательно соблюдения и/или нарушения санкций, введенных Советом Безопасности

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
б) Укрепление способности Совета Безопасности вносить коррективы в режим санкций	б) i) Число выводов и рекомендаций Группы, одобренных Комитетом <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2012 год: 39 Расчетный показатель на 2013 год: 35 Целевой показатель на 2014 год: 35 ii) Число рекомендаций, включенных Советом Безопасности в последующие резолюции <i>Показатели для оценки работы</i>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

iii) Число поправок к позициям сводного перечня физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 7

Расчетный показатель на 2013 год: 17

Целевой показатель на 2014 год: 17

Мероприятия

- Подготовка рекомендаций в отношении внесения коррективов в режим санкций (3)
- Подготовка рекомендаций в отношении новых лиц, имена которых необходимо внести в санкционный список, или в отношении обновления этого списка (25)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Более строгое соблюдение государствами и другими субъектами режима санкций

с) i) Число поступающих от государств и субъектов сообщений по вопросам соблюдения режима санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 75

Расчетный показатель на 2013 год: 80

Целевой показатель на 2014 год: 80

ii) Число законов или указов, принятых государствами и региональными организациями в целях осуществления режима санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 6

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Направление государствам и другим субъектам сообщений с предложением принять меры или представить обновленную информацию в контексте осуществления режима санкций (15)
- Расследование того, в какой степени государства и юридические лица соблюдают режим санкций (7)

Внешние факторы

59. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и что Группа сможет беспрепятственно проводить расследования.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 17

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	244,2	258,3	(14,1)	172,0	–	156,9	15,1
Оперативные расходы	2 650,7	2 493,2	157,5	1 252,8	–	1 376,5	(123,7)
Всего	2 894,9	2 751,5	143,4	1 424,8	–	1 533,4	(108,6)

Таблица 18

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория охраны	Категория общего обслуживания	Итого, междуна-родные со-трудни ки	Национальные сотрудники			Местный разряд
Должности, утвержденные на 2013 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	1	–	–	–	1
Должности, предлагаемые на 2014 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	1	–	–	–	1
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

60. Ожидаемый неизрасходованный остаток за 2012–2013 годы обусловлен главным образом сокращением расходов на поездки экспертов и сотрудников за пределы региона, поскольку Группа экспертов сосредоточила особое внимание на проведении расследований в районе Великих озер. Такое изменение основного внимания является отражением изменчивой политической обстановки и обстановки в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго.

61. Если Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов по Демократической Республике Конго на период после 1 февраля 2014 года и если Группа

проработает 11 месяцев в 2014 году, как это было и в прошлом, сметные потребности на 2014 год составят 1 424 800 долл. США (без учета поступлений по плану налогообложения персонала). Эти ассигнования предназначены для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с одной должностью сотрудника класса С-3, который будет заниматься оказанием основной оперативно-функциональной поддержки членам Группы (172 000 долл. США); комиссионные экспертов (566 600 долл. США) и официальные поездки (528 700 долл. США) шести членов Группы; официальные поездки персонала (35 900 долл. США); и удовлетворение других оперативных и материально-технических потребностей, таких как аренда помещений, аренда автотранспортных средств, связь, информационно-коммуникационное оборудование и его обслуживание и другие разные предметы снабжения и услуги (121 600 долл. США).

62. В 2014 году изменения предлагаемого числа должностей в Группе экспертов по Демократической Республике Конго не предвидится.

63. Разница между сметными потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлена главным образом сокращением расходов на поездки экспертов, как это объясняется в таблице 19 ниже, и тем, что в своей работе эксперты сосредоточат внимание на расследованиях в регионе, тем самым сокращая поездки в другие районы мира. Разница также обусловлена изменением стандартов поездок для экспертов. Это частично компенсируется увеличением среднего размера выплачиваемого экспертам вознаграждения, поскольку состав Группы изменяется.

64. Изменения в объеме ресурсов на 50 800 долл. США и связанные с ними изменения предлагаются в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как об этом говорится в таблице 19 ниже.

Таблица 19

Основные области изменения объема ресурсов

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
Сокращение	Сокращение поездок экспертов		
Поездки экспертов	<p>Общий объем сокращения: 50 800 долл. США</p> <p>Эксперты Группы, за исключением Координатора, будут принимать участие в представлении своих первоначальных и среднесрочных брифингов Комитету в режиме видеоконференций. В рамках этого подхода и в целях сокращения расходов на поездки будут использоваться имеющиеся коммуникационные технологии. Вместе с тем это ограничит возможности государств-членов устанавливать прямые контакты с экспертами в ходе двусторонних совещаний</p>	—	—

Внебюджетные ресурсы

65. Внебюджетные ресурсы для Группы экспертов по Демократической Республике Конго в 2013 году выделены не были и не предусмотрены в 2014 году.

Е. Группа экспертов по Судану

(1 322 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

66. Группа экспертов по Судану была сформирована согласно резолюции 1591 (2005). В момент создания Группы в ее состав входили четыре человека и она базировалась в Аддис-Абебе. В 2006 году в соответствии с резолюцией 1713 (2006) Совет добавил в группу пятого эксперта, и в 2012 году место службы экспертов было изменено с Аддис-Абебы на страну пребывания. Мандат Группы экспертов в последний раз продлевался в соответствии с резолюцией 2091 (2013) до 17 февраля 2014 года.

67. В состав Группы, которая расположена на территории страны, входят координатор (также региональный эксперт) и четыре других эксперта в области вооружений, авиации, финансирования и международного гуманитарного права и прав человека. Группа контролирует соблюдение эмбарго на поставки оружия, запрета на поездки и замораживание активов. Она также проводит расследования, касающиеся авиации и агрессивных военных облетов, нарушений международного гуманитарного права и прав человека и источников финансирования вооруженных оппозиционных групп. Группа также следит за прогрессом в деле устранения барьеров на пути мирного процесса. Группа подотчетна Совету через его Комитет, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану. Согласно пункту 3(b) резолюции 1591 (2005) и пунктам 3, 4, 5 и 6 резолюции 2091 (2013) мандат Группы экспертов является следующим:

а) оказывать Комитету Совета Безопасности содействие в контроле за выполнением мер, предусмотренных в пунктах 3(d), 3(e) и 7 резолюции 1591 (2005) и пунктах 7 и 8 резолюции 1556 (2004), а именно запрета на поездки, замораживания активов и эмбарго на поставки оружия, и выносить Комитету рекомендации о мерах, которые Совет может пожелать рассмотреть;

б) провести для Комитета на позднее 31 июля 2013 года среднесрочный брифинг о своей работе и представить Комитету не позднее, чем через 90 дней после принятия резолюции 2091 (2013) промежуточный доклад, а Совету через Комитет окончательный доклад с выводами и рекомендациями, в том числе об осуществлении и эффективности пункта 10 резолюции 1945 (2010), не позднее, чем за 30 дней до истечения срока действия ее мандата, и ежемесячную обновленную информацию о своей деятельности, в том числе о поездках, совершенных Группой, любых препятствиях, с которыми она столкнулась в процессе выполнения своего мандата, а также о нарушениях санкционных мер;

в) координировать свою деятельность, по мере необходимости, с деятельностью Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и с международными усилиями, направленными на содействие политическому процессу в Дарфуре, и представить в своих промежуточном и окончательном докладах оценку достигнутого прогресса в сокращении числа нарушения всеми сторонами мер, введенных пунк-

тами 7 и 8 резолюции 1556 (2004), пунктом 7 резолюции 1591 (2005) и пунктом 10 резолюции 1945 (2010), прогресса в устранении препятствий для политического процесса, угроз стабильности в Дарфуре и регионе, нарушений международных норм гуманитарного права и стандартов в области прав человека или других злодеяний, включая сексуальное и гендерное насилие, и других нарушений вышеупомянутых резолюций, и представить Комитету информацию о физических и юридических лицах, отвечающих критериям для внесения в перечень, изложенным в пункте 3(с) резолюции 1591 (2005).

Сотрудничество с другими структурами

68. При выполнении своего мандата Группа экспертов по Судану поддерживает сотрудничество с другими группами по санкциям, учрежденными Советом Безопасности, например с Группой экспертов по Ливии. Она также поддерживает сотрудничество с национальными, региональными и международными субъектами, организациями гражданского общества и структурами частного сектора. Она также взаимодействует с исследовательскими институтами, такими как Международный институт по исследованию проблем мира в Стокгольме, и частными компаниями, которые поставляют вооружения или связанные с ними материально-технические средства.

69. Группа также поддерживает тесные рабочие отношения с Департаментом операций по поддержанию мира, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, а также с возглавляемыми Организацией Объединенных Наций полевыми миссиями в регионе, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Региональный центр обслуживания в Энтеббе, который оказывает Группе необходимую материально-техническую и транспортную поддержку в рамках имеющихся возможностей. Группа также поддерживает сотрудничество с ЮНАМИД, которая представляет Группе доклады и проводит брифинги по основным вопросам, оказывает оперативную поддержку и обеспечивает безопасность во время поездок в Дарфур.

70. Группа также поддерживает сотрудничество с Интерполом, которая в ноябре 2012 года подписала соглашение с Комитетом Совета Безопасности. Такая основа способствует сотрудничеству в отношении физических и юридических лиц, включенных в санкционный список Комитета, на основе издания специальных записок Интерпола–Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Информация о проделанной работе

71. Группа представила ежемесячную обновленную информацию Комитету и представила свой заключительный доклад согласно резолюции 2035 (2012) 22 января 2012 года (S/2013/79). Выводы и рекомендации Группы позволили Совету Безопасности получить более полное представление о конфликте в Дарфуре; прямых и не прямых поставках, продажах или передаче технической помощи и обслуживании летательных аппаратов, используемых в Дарфуре; и передвижении вооруженных групп на территории Дарфура. Представленная ею информация также позволила Совету получить более полное представление об

основополагающих факторах, связанных с нападениями на гражданских лиц, миротворцев и гуманитарный персонал в Дарфуре. Рекомендации Группы также позволили Совету принять последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями и внести коррективы в режим санкций. Все 14 рекомендаций, изложенных в заключительном докладе Группы за 2013 год, были рассмотрены Комитетом, который принял меры к выполнению четырех из них, а остальные рекомендации были адресованы Совету Безопасности либо не были приняты. Три из 14 рекомендаций были отражены в резолюции 2091 (2013) Совета.

Таблица 20

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Укрепление способности Совета Безопасности вносить коррективы в режим санкций	<ul style="list-style-type: none"> • Группа представила Комитету анализ барьеров, препятствующих мирному процессу, и осуществления режима санкций, включая рекомендации в отношении путей решения проблем ограниченного соблюдения санкций или их несоблюдения и улучшения оперативных условий контроля за осуществлением санкций • Комитет также обновил список физических лиц, на которых распространяется режим санкций, в порядке выполнения рекомендаций Группы и сообщил обновленную информацию всем государствам-членам • Совет Безопасности, также с учетом докладов Группы, внес изменения в режим санкций, введенных в отношении Судана, отразив изменения в резолюции 2091 (2013)
б) Более эффективное соблюдение государствами режима санкций	<ul style="list-style-type: none"> • В ходе поездок Группы на места и в письменных сообщениях в адрес Судана и других государств-членов Группа продолжала представлять информацию о режиме санкций и о его соблюдении • Группа поддерживала контакты с соответствующими государствами-членами в этом и других регионах по вопросам осуществления и применения режима санкций • Государства-члены сообщали Комитету о мерах, принятых в целях осуществления режима санкций в отношении Судана, включая подробную информацию о принятых в этой связи мерах на национальном уровне

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

72. В 2014 году, прогнозируемые потребности на который изложены в настоящем докладе, Группа экспертов по Судану продолжит работу по сбору информации о выполнении государствами мер, введенных Советом Безопасности, и о возможных нарушениях, по подготовке для Комитета рекомендаций в отношении будущих действий, которые Совет, возможно, пожелает рассмотреть,

по координации своей работы с деятельностью ЮНАМИД и международными усилиями по развитию политического процесса в Дарфуре. Группа будет и далее служить источником информации о физических и юридических лицах, на которых согласно критериям, содержащимся в резолюции 1591 (2005) и уточненным в резолюции 2035 (2012), могли бы распространяться положения, касающиеся запрета на поездки и замораживания активов.

73. В таблице 21 ниже указаны цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Группы.

Таблица 21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечение соблюдения режима санкций, введенных в соответствии с резолюциями 1556 (2004) и 1591 (2005) Совета Безопасности и обновленных в резолюциях 1945 (2010) и 2035 (2012)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями	а) Число официальных сообщений, направленных Комитетом государствам в связи с предполагаемыми нарушениями, на которые указала Группа <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2012 год: 4 Расчетный показатель на 2013 год: 6 Целевой показатель на 2014 год: 6

Мероприятия

- Представление докладов Комитету (3)
- Ежемесячное представление Комитету обновленной информации (9)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
б) Укрепление способности Совета Безопасности вносить коррективы в режим санкций	б) i) Число рекомендаций Группы, одобренных Комитетом <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2012 год: 11 Расчетный показатель на 2013 год: 8 Целевой показатель на 2014 год: 8 ii) Число рекомендаций, включенных Советом Безопасности в последующие резолюции <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2012 год: 2 Расчетный показатель на 2013 год: 3

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Подготовка рекомендаций в отношении внесения коррективов в режим санкций (2)
- Подготовка рекомендаций в отношении новых лиц, имена которых необходимо внести в санкционный список, или в отношении обновления этого списка

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Более строгое соблюдение государствами и другими субъектами режима санкций

с) Число поступающих от государств и других субъектов сообщений по вопросам соблюдения режима санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 25

Расчетный показатель на 2013 год: 30

Целевой показатель на 2014 год: 30

Мероприятия

- Направление государствам и другим субъектам письменных сообщений с просьбой предоставить информацию по вопросам соблюдения (110)

Внешние факторы

74. Указанная цель будет достигнута исходя из предположения, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов по Судану и ничто не будет препятствовать деятельности Группы.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 22

Финансовые ресурсы*(В тыс. долл. США)*

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы на гражданский персонал	247,9	257,1	(9,2)	132,2	–	127,2	5,0
Оперативные расходы	2 923,2	2 663,9	259,3	1 190,4	–	1 481,8	(291,4)
Всего	3 171,1	2 921,0	250,1	1 322,6	–	1 609,0	(286,4)

Таблица 23
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международные сотрудники	Национальные сотрудники			Местный разряд
Должности, утвержденные на 2013 год	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	1
Должности, предлагаемые на 2014 год	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	1
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

75. Ожидаемый неизрасходованный остаток за 2012–2013 годы обусловлен сокращением расходов на консультантов по лингвистическим вопросам, поскольку у четырех из пяти экспертов родным языком является арабский язык, и более низким фактическим размером оплаты услуг экспертов, чем это было предусмотрено в бюджете.

76. Если Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов по Судану на период после 17 февраля 2014 года и если Группа проработает в 2014 году 11 месяцев, как это было в прошлом, объем сметных потребностей на 2014 год составит 1 322 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для покрытия затрат на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с одной должностью класса С-3, которая необходима для оказания основной поддержки членам Группы (132 200 долл. США); расходов на оплату услуг (522 200 долл. США) и официальные поездки (381 300 долл. США) пяти членов Группы, оплату услуг (71 700 долл. США) и официальные поездки (101 900 долл. США) двух переводчиков; официальные поездки сотрудников (46 500 долл. США); и других оперативных расходов и расходов на логистическое обеспечение по таким статьям, как аренда помещений и автотранспортных средств, связь, информационно-коммуникационное оборудование и его техническое обслуживание и прочие разные предметы снабжения и услуги (66 800 долл. США).

77. В 2014 году изменения предлагаемого числа должностей в Группе экспертов по Судану не предвидится.

78. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлена главным образом следующими факторами: а) прекращение оказания консультативных услуг по вопросам сексуального и гендерного насилия; и б) сокращение поездок экспертов, как это разъясняется в таблице 24 ниже. Разница обусловлена также изменением стандартов поездок экспертов.

79. Изменения объема ресурсов на 152 500 долл. США и связанные с ними изменения предлагаются в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как об этом говорится в таблице 24 ниже.

Таблица 24
Основные области изменения объема ресурсов

Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	Описание	Сокращение числа мероприятий	Снижение целевых показателей для оценки работы
1. Сокращение	Сокращение поездок экспертов	—	—
Поездки экспертов	<p>Общий объем сокращения: 53 500 долл. США</p> <p>Эксперты Группы, за исключением Координатора, будут принимать участие в представлении своих первоначальных и среднесрочных брифингов Комитету в режиме видеоконференций. В рамках этого подхода и в целях сокращения расходов на поездки будут использоваться имеющиеся коммуникационные технологии. Вместе с тем это ограничит возможности государств-членов устанавливать прямой контакт с экспертами в ходе двусторонних совещаний</p>		
2. Сокращение	Сокращение суммы вознаграждения за оказание консультативных услуг и сокращение поездок	—	—
Консультанты	<p>Общий объем сокращения: 99 000 долл. США</p> <p>Прекращение оказания консультативных экспертных услуг по вопросам сексуального и гендерного насилия потребует изменения обязанностей эксперта по международному гуманитарному праву и включения в них вопросов сексуального и гендерного насилия</p>		

Внебюджетные ресурсы

80. Внебюджетные ресурсы для Группы экспертов по Судану в 2013 году выделены не были и не предусмотрены в 2014 году.

F. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике

(2 797 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

81. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике была учреждена во исполнение резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря создать на начальный период в один год группу в составе до семи экспертов, которая будет выполнять задачи, возложенные на нее в пункте 26 резолюции 1874 (2009). В 2013 году Совет Безопасности принял резолюции 2087 (2013) и 2094 (2013) в ответ на запуск, проведенный в декабре 2012 года Корейской Народно-Демократической Республикой с использованием технологии баллистических ракет, и ядерное испы-

тание, проведенное в феврале 2013 года. В этих новых резолюциях была значительно расширена сфера мер, первоначально введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), благодаря, в частности, расширению финансовых мер и критериев для включения физических и юридических лиц в соответствующие списки. В этом контексте Совет Безопасности расширил Группу экспертов, включив в ее состав дополнительного эксперта, чтобы укрепить способность Группы расследовать нарушения этих более комплексных режимов. Мандат Группы последний раз был продлен до 7 апреля 2014 года в резолюции 2094 (2013).

82. Группа, которая базируется в Нью-Йорке, состоит из координатора (являющегося также экспертом по региональным вопросам) и семи экспертов в таких областях, как распространение оружия массового уничтожения, ядерная тематика, ракетные технологии, финансы, таможня, контроль за экспортом и ядерные средства. Группа следит за соблюдением эмбарго на оружие, запрета на поставки предметов роскоши, финансовых санкций, условий замораживания активов и запрета на поездки. Группа представляет доклады Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006). На нее возложен следующий мандат:

а) оказывать Комитету Совета Безопасности помощь в выполнении его мандата, определенного в резолюции 1718 (2006), и функций, определенных в пункте 25 резолюции 1874 (2009);

б) собирать, изучать и анализировать информацию, поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон относительно осуществления мер, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), в частности относительно случаев их неисполнения;

в) представлять рекомендации о действиях, которые Совет, Комитет или государства-члены могут предпринимать для более эффективного осуществления мер, введенных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009);

д) представить Комитету намеченную программу работы не позднее 12 июля 2013 года;

е) представить Комитету не позднее 7 октября 2013 года среднесрочный доклад о своей работе и передать его Совету не позднее 7 ноября 2013 года; и представить Комитету не позднее 7 февраля 2014 года заключительный доклад, содержащий ее выводы и рекомендации, и передать его Совету не позднее 7 марта 2014 года.

Сотрудничество с другими структурами

83. Группа экспертов сотрудничает с государственными органами и дипломатическими представительствами стран, которые могут располагать сведениями о нарушениях режима санкций, и запрашивает у них соответствующую информацию. В 2013 году Группа взаимодействовала с более 30 государствами (с некоторыми из них многократно) в вопросах соблюдения соответствующих режимов санкций, введенных Советом. Помимо встреч с сотрудниками ряда представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, члены Группы посетили Австрию, Бразилию, Джибути, Намибию, Нидерланды, Парагвай, Республику Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Север-

ной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Францию, Чили, Швецию, Эстонию, Эфиопию, Южную Африку и Японию.

84. Группа стремится также к сотрудничеству с органами Организации Объединенных Наций и обращается к ним за помощью. Группа плодотворно сотрудничает с ИКАО, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, УНП ООН и другими группами по санкциям, учрежденными Советом Безопасности, включая Группу экспертов по Исламской Республике Иран. Группа также плодотворно сотрудничала с другими многосторонними организациями, такими как Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Организация по Всеобъемлющему договору о запрещении ядерных испытаний, Совет по сотрудничеству в области безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Группа разработки финансовых мер, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Интерпол, Организация по запрещению химического оружия и Всемирная таможенная организация.

85. Наконец, Группа поддерживает также контакты с экспертами правительственных и неправительственных научно-исследовательских центров и университетов. Эти контакты позволили Группе использовать технический опыт в таких узкоспециализированных областях, как воздушный транспорт и анализ космических снимков.

Информация о результатах работы

86. Основные выводы и рекомендации Группы, содержащиеся в ее заключительном докладе (S/2013/337), могут использоваться Комитетом и Советом для принятия более обоснованных решений, касающихся режима санкций. В заключительном докладе Группы, в частности, в адрес Совета, Комитета и государств-членов было вынесено 30 рекомендаций, направленных на более эффективное осуществление режимов санкций, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), в том числе благодаря предложению включить в соответствующие списки 15 физических и юридических лиц, на которых будут распространяться меры по замораживанию активов и запрет на поездки. Группа также подробно рассмотрела несколько сообщений о предполагаемых нарушениях резолюций Совета Безопасности. В ответ на запрос Комитета Группа также подготовила одну памятку по оказанию помощи в деле соблюдения, воспользовавшись которой государства-члены могут укрепить свои национальные механизмы осуществления.

87. Группа экспертов также продолжала оказывать государствам помощь в более эффективном осуществлении режима санкций. В 2013 году Группа совершила поездки в семь государств для расследования сообщений о предполагаемых нарушениях и/или обсуждения вопросов, касающихся осуществления режима санкций. Проводя расследования и осуществляя углубленный обмен корреспонденцией и диалог с государствами, Группа оказывала им помощь в обеспечении более полного понимания и применения мер, введенных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009).

Таблица 25
 Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями	<ul style="list-style-type: none"> • Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике, действуя под руководством Комитета, проводила физические досмотры и расследования в рамках своего мандата • Группа продолжала подготавливать сообщения о нарушениях и памятки для оказания помощи в деле соблюдения; она также представила Совету Безопасности свой заключительный доклад, включающий рекомендации • Комитет руководил работой Группы по предоставлению неофициальных консультаций и рекомендаций государствам-членам в вопросах соблюдения, в частности в отношении предполагаемых нарушений. От имени Комитета Группа также предпринимала совместно с соответствующими государствами последующие действия в отношении предполагаемых нарушений в целях получения информации, уточняющей обстоятельства и условия, в которых были совершены такие нарушения • Информация о предполагаемых нарушениях, полученная от государств, включалась в сообщения о нарушениях, которые подготавливались Группой для сведения Комитета, и в заключительный доклад Группы для Совета Безопасности
б) Более эффективное соблюдение государствами режима санкций	<ul style="list-style-type: none"> • В соответствии со своими обязательствами по соответствующим резолюциям Совета Безопасности государства-члены представляли доклады и сообщения по вопросам, касающимся осуществления и соблюдения. Комитет и Группа экспертов получали доклады и другие сообщения по конкретным вопросам, касающимся соблюдения, включая предполагаемые нарушения • Группа принимала участие в информационно-пропагандистских мероприятиях и совершала поездки в страны в ответ на просьбы об обмене информацией и оказании технической помощи в применении соответствующих мер и в целях дальнейшего выполнения мандата Комитета, определенного в соответствующих резолюциях Совета

Исходные предположения для целей планирования на 2014 год

88. В 2014 году, прогнозируемые потребности на который представлены в настоящем докладе, Группа экспертов будет и дальше выполнять работу, предусмотренную ее мандатом, в частности путем отслеживания хода осуществления мер, введенных резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). Группа будет собирать информацию об осуществлении государствами мер, введенных Советом, и отслеживать такое осуществление, проводить обширную работу и расследования на местах в связи с сообщениями о предполагаемых нарушениях и выносить соответствующие рекомендации. Она будет продолжать регулярно представлять Комитету отчеты о своей работе. Ожидается также, что Группа представит Совету промежуточный и заключительный доклады о своей работе, в которые будут включены конкретные рекомендации.

89. В таблице 26 ниже указаны цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Группы экспертов.

Таблица 26

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечить, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась от всех видов ядерного оружия и своей нынешней ядерной программы и действовала в строгом соответствии с обязательствами сторон по Договору о нераспространении ядерного оружия, а также условиями и положениями Соглашения о гарантиях Международного агентства по атомной энергии

Ожидаемые достижения

а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями

Показатели достижения результатов

а) Количество официальных сообщений, направленных Комитетом государствам в связи с предполагаемыми нарушениями, на которые указала Группа экспертов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 14

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

Мероприятия

- Представление докладов Совету Безопасности (2)
- Представление Комитету докладов о результатах проверки нарушения или соблюдения санкций, введенных Советом (7)
- Проведение для государств-членов открытых брифингов по вопросам осуществления мер, введенных Советом (1)

Ожидаемые достижения

б) Укрепление способности Совета Безопасности корректировать режим санкций

Показатели достижения результатов

б) i) Количество рекомендаций Группы, принятых Комитетом

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2012 год: 4

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

ii) Количество рекомендаций, включенных Советом Безопасности в последующие резолюции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

iii) Количество поправок, внесенных в сводный перечень физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 3

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Представление Комитету рекомендаций в отношении мер, направленных на укрепление или изменение режима санкций (5)
- Представление рекомендаций в отношении включения в сводный перечень новых физических или юридических лиц или обновления этого перечня (2)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Более эффективное соблюдение государствами режима санкций

с) i) Количество сообщений по вопросам соблюдения, полученных от государств и других субъектов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 28

Расчетный показатель на 2013 год: 25

Целевой показатель на 2014 год: 20

ii) Количество полученных от государств и других субъектов просьб о предоставлении консультаций по вопросам соблюдения режима санкций

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 7

Целевой показатель на 2014 год: 5

Мероприятия

- Предоставление государствам консультаций по вопросам осуществления режима санкций Совета (15)
- Подготовка памяток для оказания помощи в осуществлении и документов для обсуждения, касающихся передовой практики и технической помощи (3)
- Проведение информационно-пропагандистских мероприятий для содействия осуществлению режима санкций (10)

Внешние факторы

90. Указанная цель будет достигнута при том условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и ничто не будет препятствовать расследованиям Группы.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 27

Финансовые ресурсы*(В тыс. долл. США)*

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Единоновременные потребности	Всего		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	812,5	762,8	49,7	434,2	–	406,3	27,9
Оперативные расходы	4 691,4	4 691,9	(0,5)	2 363,7	–	2 348,5	15,2
Всего	5 503,9	5 454,7	49,2	2 797,9	–	2 754,8	43,1

Таблица 28
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ные со-трудни-ки	Нацио-нальные сотруд-ники- специа-листы			Мест-ный разряд
Должности, утвер- жденные на 2013 год	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Должности, предлагае- мые на 2014 год	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

91. Ожидаемый неизрасходованный остаток средств за 2012–2013 годы объясняется главным образом более высокой, чем было предусмотрено в бюджете, долей вакантных должностей в 2013 году.

92. Если Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике на период после 7 апреля 2014 года и если, как и в прошлом, Группа проработает 12 месяцев, сметные потребности на 2014 год составят 2 797 900 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для покрытия расходов на оклады и общих расходов по персоналу в связи с четырьмя должностями (2 должности С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), которые необходимы для оказания основной и административной поддержки членам Группы (434 200 долл. США); а также расходов на выплату комиссионных (1 638 600 долл. США) и официальные поездки (396 300 долл. США) восьми членов Группы; официальные поездки персонала (63 300 долл. США); помещения и объекты инфраструктуры, включая аренду помещений (196 700 долл. США); и удовлетворение других оперативных и материально-технических потребностей, например потребностей в аренде автотранспортных средств, связи, информационно-технической аппаратуре и ее обслуживании и различных принадлежностях и услугах (68 800 долл. США).

93. В 2014 году предлагаемое количество должностей для Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике останется неизменным.

94. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год объясняется главным образом созданием дополнительной восьмой должности эксперта, предусмотренного в резолюции [2094 \(2013\)](#), и увеличением среднего размера комиссионных экспертов в связи с изменением состава Группы. Это компенсируется прежде всего сокращением потребностей в поездках, что объясняется факторами, указанными в таблице 29 ниже, и изменением стандартов для поездок экспертов.

95. Изменение объема ресурсов на 179 100 долл. США и связанные с этим корректировки предлагаются в соответствии с резолюцией [67/248](#) Генеральной Ассамблеи, как это разъясняется в таблице 29 ниже.

Таблица 29
Основные области изменения в объеме ресурсов

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
Сокращение	Сокращение числа поездок экспертов	—	—
Поездки экспертов	<p>Общее сокращение на 179 100 долл. США</p> <p>Будет скорректирована практика поездок, например будет ограничено число экспертов, которые посещают конференции, проводимые в информационно-пропагандистских целях. Сокращение числа экспертов, участвующих в таких информационно-пропагандистских мероприятиях, означает, что на этих мероприятиях будут менее глубоко обсуждаться соответствующие вопросы. Вместо личных поездок, эксперты будут, по возможности, использовать телеконференционную и видеоконференционную связи</p>		

Внебюджетные ресурсы

96. Никаких внебюджетных ресурсов для Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике в 2013 году не выделялось, равно как и не планируется выделить в 2014 году.

G. Группа экспертов по Исламской Республике Иран

(2 971 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

97. Группа экспертов по Исламской Республике Иран была учреждена во исполнение резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить на начальный период в один год группу в составе до восьми экспертов, которая будет выполнять задачи, определенные в пункте 29 резолюции 1929 (2010). 5 июня 2013 года мандат Группы был продлен резолюцией 2105 (2013) до 9 июля 2014 года.

98. Группа, которая базируется в Нью-Йорке, состоит из координатора (являющегося также экспертом по вопросам нераспространения) и семи экспертов в таких областях, как ядерная и ракетная технологии, обычные вооружения и связанные с ними материальные средства, финансы, транспорт, контроль за экспортом, таможенный контроль и вопросы, касающиеся нераспространения. После ее создания в октябре 2010 года Группа следит за соблюдением санкций, которые касаются, но не ограничиваются ими, ядерной и ракетной программ Исламской Республики Иран, предполагаемой передачи обычных вооружений, попыток приобретения материалов для их использования в запрещенных целях, а также включения в соответствующие списки физических и юридических

лиц, которые, как было установлено, нарушают резолюции Совета Безопасности. Группа представляет доклады Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1737 (2006). На нее возложен следующий мандат:

а) оказывать Комитету Совета Безопасности помощь в выполнении его мандата, определенного в пункте 18 резолюции 1737 (2006) и пункте 28 резолюции 1929 (2010);

б) собирать, изучать и анализировать информацию, поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон относительно осуществления мер, предусмотренных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010), в частности относительно случаев их неисполнения;

в) представлять рекомендации о действиях, которые Совет, Комитет или государства могут предпринимать для более эффективного осуществления соответствующих мер;

д) представить Совету промежуточный доклад о своей работе не позднее чем через 90 дней после учреждения Группы и заключительный доклад Совету не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия ее мандата со своими выводами и рекомендациями.

Сотрудничество с другими структурами

99. Помимо сотрудничества с государствами-членами и обращения к ним за помощью, Группа экспертов сотрудничает с экспертами из других организаций системы Организации Объединенных Наций, включая Управление по вопросам разоружения, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Европейскую экономическую комиссию, УНП ООН и другие группы по санкциям, учрежденные резолюциями Совета Безопасности, в том числе резолюцией 1540 (2004), Группу контроля по Сомали и Эритрее, Группу экспертов по Судану, Группу экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике и Группу экспертов по Кот-д'Ивуару. Группа экспертов по Исламской Республике Иран регулярно обращается за советами и помощью к МАГАТЭ и другим специализированным организациям, таким как ИМО и Всемирная таможенная организация. Группа встречается с представителями научно-исследовательских институтов для получения информации об осуществлении мер, предусмотренных соответствующими резолюциями Совета Безопасности, и по смежным вопросам. Группа поддерживает контакты с экспертами из правительственных и неправительственных научно-исследовательских центров и университетов.

100. Сотрудничество и взаимодействие с этими структурами позволили Группе глубже понять все более сложные методы закупок, применяемые Исламской Республикой Иран, включая использование подставных компаний, посредников, поддельных документов и новых маршрутов для обхода санкций Организации Объединенных Наций.

Информация о результатах работы

101. Основные выводы и рекомендации Группы, содержащиеся в ее заключительном докладе (S/2013/331), могут использоваться Комитетом и Советом для

принятия более обоснованных решений, касающихся режима санкций. В заключительном докладе Группы, в частности, было вынесено шесть рекомендаций относительно действий, которые Совет или Комитет могут предпринять для более эффективного применения соответствующих мер в отношении Исламской Республики Иран. Группа также подробно рассмотрела несколько сообщений о предполагаемых нарушениях резолюций Совета, в частности случаи нарушения пункта 5 резолюции 1747 (2007) об эмбарго на оружие. Помимо вопроса об обычных вооружениях и связанных с ними материальных средствах, Группа также обстоятельно рассмотрела вопросы, касающиеся ядерной деятельности и деятельности, связанной с баллистическими ракетами, контроля за экспортом, судоходства и транспорта и финансово-хозяйственных санкций.

102. Группа также продолжала оказывать государствам помощь в более эффективном осуществлении режима санкций. В 2013 году Группа провела консультации с множеством государств-членов и организовала физические досмотры в связи с пятью сообщениями о случаях несоблюдения. Организовав информационно-пропагандистскую кампанию среди более широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций, Группа помогла повысить осведомленность государств-членов об их обязанностях по представлению отчетности. Действуя в том же направлении, Группа подготовила письма с рекомендациями, чтобы помочь государствам лучше понять положения соответствующих резолюций Совета Безопасности. При выполнении своего мандата Группа активно стремилась к расширению контактов с представителями других международных организаций, аналитических центров и научных кругов в целях получения информации об осуществлении мер, предусмотренных в соответствующих резолюциях Совета.

103. Группа провела ряд информационных совещаний с участием постоянных представительств и миссий, базирующихся в Нью-Йорке, и организовала информационно-пропагандистские семинары в сотрудничестве с Международным институтом стратегических исследований, Институтом по изучению проблем безопасности и правительствами Соединенного Королевства и Того.

Таблица 30

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями	<ul style="list-style-type: none"> • Комитет Совета Безопасности принял к сведению пять сообщений о случаях несоблюдения режима санкций Совета. Действуя под руководством Комитета, Группа экспертов проводила физические досмотры и расследования в целях представления Комитету всеобъемлющей аналитической информации об осуществлении режима санкций • Группа предпринимала совместно с соответствующими государствами последующие действия в отношении предполагаемых нарушений в целях получения информации об обстоятельствах и условиях, в которых были совершены

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

	<p>такие нарушения. Группа экспертов подготовила пять сообщений о нарушениях и представила Комитету свой заключительный доклад, включающий рекомендации</p> <ul style="list-style-type: none"> • При содействии Группы Комитет предоставлял государствам рекомендации по вопросам осуществления, включая памятки для оказания помощи в деле соблюдения. Комитет также получал от Группы информацию о возможном обозначении дополнительных юридических лиц и товаров • Комитет руководил работой Группы по предоставлению технических консультаций и рекомендаций государствам-членам, межправительственным организациям, частному сектору и гуманитарным организациям, чтобы они лучше понимали и толковали положения соответствующих резолюций Совета Безопасности • Информация, собиравшаяся Группой в ходе ее консультаций с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, использовалась при подготовке анализов и выводов, включенных в заключительный доклад Группы Комитету и Совету Безопасности
<p>b) Укрепление способности Совета Безопасности корректировать режим санкций</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Действуя по рекомендации Группы, Комитет постановил распространить на одно юридическое лицо санкции, заключающиеся в замораживании активов • Вышеупомянутое юридическое лицо будет включено в сводный перечень, который будет обновлен и с которым государства-члены могут ознакомиться на веб-сайте Комитета
<p>c) Более эффективное соблюдение государствами режима санкций</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Согласно соответствующим резолюциям Совета государства-члены представляли доклады и сообщения по вопросам осуществления и соблюдения. Комитет и Группа получали доклады и другие сообщения по конкретным вопросам, касающимся соблюдения, включая предполагаемые нарушения • Группа приняла участие в трех крупных региональных семинарах и совершала поездки в страны в ответ на просьбы об обмене информацией и оказании технической помощи в применении соответствующих мер и в целях дальнейшего выполнения мандата Комитета, определенного в соответствующих резолюциях Совета • Благодаря информационно-пропагандистским инициативам Группы государства-члены приняли соответствующие законоположения и создали национальные координационные механизмы для более эффективного осуществления режима санкций

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

- Действуя под руководством Комитета, Группа предоставляла технические консультации государствам-членам, межправительственным организациям, частному сектору и гуманитарным организациям, чтобы они лучше понимали и толковали положения соответствующих резолюций Совета Безопасности

Исходные предположения для целей планирования на 2014 год

104. В 2014 году, прогнозируемые потребности на который представлены в настоящем докладе, Группа будет выполнять работу, предусмотренную ее мандатом, в частности путем отслеживания хода осуществления соответствующих мер, введенных резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010). В число конкретных задач Группы будут также входить те, которые определены в программе работы Комитета, подготовленной и утвержденной Комитетом во исполнение резолюции 2049 (2012). Программа работы предусматривает проведение инспекций, консультаций, информационно-пропагандистских мероприятий, представление отчетности и оказание технической помощи Комитету.

105. Группа будет собирать информацию об осуществлении государствами мер, введенных Советом Безопасности, и следить за осуществлением этих мер, а также должна будет проводить обширную работу и расследования на местах в связи с сообщениями о предполагаемых нарушениях и выносить в этой связи рекомендации. Ожидается также, что Группа представит Совету через Комитет промежуточный и заключительный доклады о своей работе, в которые будут включены конкретные рекомендации.

106. В таблице 31 ниже указаны цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Группы.

Таблица 31

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечить осуществление соответствующих мер, предусмотренных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010) Совета Безопасности по Исламской Республике Иран

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

а) Укрепление способности Совета Безопасности принимать последующие меры в связи с предполагаемыми нарушениями

а) Количество официальных сообщений, направленных Комитетом государствам в связи с предполагаемыми нарушениями, на которые указала Группа

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 6

Расчетный показатель на 2013 год: 9

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Целевой показатель на 2014 год: 9

Мероприятия

- Представление Комитету докладов о результатах проверки нарушения или соблюдения санкций, введенных Советом (10)
- Проведение для государств-членов открытых брифингов по вопросам осуществления мер, введенных Советом (2)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

b) Укрепление способности Совета Безопасности корректировать режим санкций

b) i) Количество подготовленных Группой выводов и рекомендаций, которые были приняты Комитетом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 5

Расчетный показатель на 2013 год: 6

Целевой показатель на 2014 год: 6

ii) Количество поправок, внесенных в сводный перечень физических и юридических лиц, на которых распространяются санкции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 3

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Представление Комитету рекомендаций в отношении мер, направленных на укрепление или изменение режима санкций (14)
- Подготовка для государств-членов памяток для оказания помощи в осуществлении и документов для обсуждения, касающихся передовой практики (10)
- Анализ национальных докладов государств об осуществлении (2)
- Представление докладов Совету Безопасности через Комитет (2)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

c) Более эффективное соблюдение государствами режима санкций

c) i) Количество сообщений по вопросам соблюдения, полученных от государств и других субъектов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 9

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2013 год: 14

Целевой показатель на 2014 год: 14

ii) Количество полученных от государств и других субъектов просьб к Комитету и Группе предоставить консультации относительно более эффективного соблюдения режима санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 14

Расчетный показатель на 2013 год: 15

Целевой показатель на 2014 год: 16

Мероприятия

- Представление государствам консультаций по вопросам осуществления режима санкций Совета (32)
- Проведение информационно-пропагандистских мероприятий для содействия осуществлению режима санкций (3)
- Направление государствам технических указаний относительно мер, позволяющих повысить эффективность соблюдения режима санкций Совета (6)

Внешние факторы

107. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой экспертов и ничто не будет препятствовать расследованиям Группы.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 32

Финансовые ресурсы*(В тыс. долл. США)*

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	919,3	836,8	82,5	466,4	–	429,5	36,9
Оперативные расходы	5 332,9	5 294,7	38,2	2 505,1	–	2 670,3	(165,2)
Всего	6 252,2	6 131,5	120,7	2 971,5	–	3 099,8	(128,3)

Таблица 33
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международные сотрудники	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Должности, утвержденные на 2013 год	-	-	-	-	-	1	1	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Должности, предлагаемые на 2014 год	-	-	-	-	-	1	1	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

108. Ожидаемый неизрасходованный остаток средств за 2012–2013 годы объясняется главным образом более высокой, чем было предусмотрено в бюджете, долей вакантных должностей в 2013 году.

109. Если Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов по Исламской Республикой Иран на период после 9 июля 2014 года и если, как и в прошлом, Группа проработает 12 месяцев, сметные потребности на 2014 год составят 2 971 500 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для покрытия расходов на оклады и общих расходов по персоналу в связи с четырьмя должностями (1 должность С-4, 1 должность С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), которые необходимы для оказания основной и административной поддержки членам Группы (466 400 долл. США; а также расходов на выплату комиссионных (1 638 600 долл. США) и официальные поездки (527 000 долл. США) восьми членов Группы; официальные поездки персонала (95 000 долл. США); помещения и объекты инфраструктуры, включая аренду помещений (196 700 долл. США); и удовлетворение других оперативных и материально-технических потребностей, например потребностей в аренде автотранспортных средств, связи, информационно-технической аппаратуре и ее обслуживании и различных принадлежностях и услугах (47 800 долл. США).

110. В 2014 году предлагаемое количество должностей для Группы экспертов по Исламской Республикой Иран останется неизменным.

111. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год объясняется главным образом сокращением потребностей в поездках экспертов, как это разъясняется в таблице 34 ниже, и изменением стандартов для поездок экспертов.

112. Изменение объема ресурсов на 128 300 долл. США и связанные с этим корректировки предлагаются в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как это разъясняется в таблице 34 ниже.

Таблица 34
Основные области изменения в объеме ресурсов

Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	Описание	Сокращение числа мероприятий	Снижение целевых показателей для оценки работы
Сокращение	Сокращение числа поездок экспертов	—	—
Поездки экспертов	<p>Общее сокращение на 128 300 долл. США</p> <p>Будет скорректирована практика поездок, например будет ограничено число экспертов, которые посещают конференции, проводимые в информационно-пропагандистских целях. Сокращение числа экспертов, участвующих в таких информационно-пропагандистских мероприятиях, означает, что на этих мероприятиях будут менее глубоко обсуждаться соответствующие вопросы. Вместо личных поездок эксперты будут, по возможности, использовать телеконференционную и видеоконференционную связь</p>		

Внебюджетные ресурсы

113. Никаких внебюджетных ресурсов для Группы экспертов по Исламской Республике Иран в 2013 году не выделялось, равно как и не планируется выделить в 2014 году.

Н. Группа экспертов по Ливии

(1 270 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

114. Группа экспертов по Ливии была учреждена резолюцией 1973 (2011) Совета Безопасности, чтобы следить за санкционными мерами, введенными в отношении Ливии. После позитивных подвижек в этой стране Совет своими резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012) и 2095 (2013) модифицировал оружейное эмбарго и меры по замораживанию активов, а в 2012 году сократил численность экспертов с восьми до пяти человек. В 2013 году мандат Группы был продлен на 13-месячный срок — до 16 апреля 2014 года.

115. В состав Группы входят координатор (являющийся одновременно одним из двух оружейных экспертов) и еще четыре эксперта, занимающиеся оружейной, финансовой и региональной проблематикой; все они базируются у себя на родине. В настоящее время Группа следит за соблюдением оружейного эмбарго, запрета на поездки и мер по замораживанию активов, которые были введены резолюциями 1970 (2011) и 1973 (2011) и модифицированы резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012) и 2095 (2013). Кроме того, руководствуясь просьбой, сформулированной в резолюции 2017 (2011), Группа выработала предложения по противодействию незаконному распространению любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов (особенно переносных зе-

нитно-ракетных комплексов), по обеспечению сохранности их запасов и по укреплению пограничного контроля. Группа подотчетна Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011). Согласно пункту 14 резолюции 2095 (2013), мандат Группы экспертов заключается в следующем:

а) оказывать Комитету помощь в выполнении его мандата, изложенного в пункте 24 резолюции 1970 (2011);

б) собирать, изучать и анализировать поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, региональных организаций и других заинтересованных сторон информацию относительно осуществления мер, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011), с изменениями, внесенными резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012) и 2095 (2013), и особенно случаев несоблюдения;

в) выносить рекомендации в отношении действий, которые Совет, Комитет, правительство Ливии или другие государства могут рассмотреть в целях улучшения процесса осуществления соответствующих мер;

д) представить Совету не позднее чем через 90 дней после назначения Группы промежуточный доклад о ее работе и не позднее чем за 60 дней до истечения ее мандата — окончательный доклад, включающий ее выводы и рекомендации.

Сотрудничество с другими структурами

116. Группа экспертов по Ливии работает в тесном контакте с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), особенно ее Отделом по консультированию и координации в области безопасности. На сегодняшний день Группа совершила 19 поездок в Ливию; 17 из них состоялись после учреждения МООНПЛ, которая предоставляла Группе во время них безвозмездную поддержку.

117. Группа также обменивается информацией с другими санкционными группами, учрежденными Советом Безопасности, например Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, Группой экспертов по Либерии, Группой экспертов по Судану, Группой контроля по Сомали и Эритрее и Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями. Кроме того, Группа экспертов по Ливии сотрудничает с Контртеррористическим комитетом, включая его Исполнительный директорат, с Управлением по вопросам разоружения и с УНП ООН.

118. Группа сотрудничает также с государствами-членами (в частности, государствами региона), региональными организациями или структурами (Африканский союз, ЭКОВАС, НАТО), другими международными организациями, такими как Всемирный банк, Международный валютный фонд и Интерпол, гражданским обществом и неправительственными организациями.

Информация о результатах работы

119. Руководствуясь резолюцией 2040 (2012), Группа представила 15 февраля 2013 года свой заключительный доклад (S/2013/99). Выводы и рекомендации Группы помогли Совету Безопасности и его Комитету получить более целостное представление о вооружениях и связанных с ними материальных средствах, поступающих в Ливию и вывозимых из нее, и снабдить государства-члены

ориентирами в отношении надлежащего применения мер по обеспечению оружейного эмбарго.

120. Опираясь на рекомендации Группы, Комитет утвердил две «памятки по вопросам осуществления». Одна из этих памяток указывает всем государствам-членам, какого рода информацию следует представлять, когда они ходатайствуют об изъятиях из оружейного эмбарго для оказания ливийским властям помощи в сфере безопасности или разоружения. Вторая памятка ориентирует государства-члены в отношении извещения Комитета об обнаруживаемых нарушениях оружейного эмбарго.

121. Также опираясь на рекомендации Группы, Совет Безопасности в своей резолюции [2095 \(2013\)](#) упразднил необходимость представлять уведомления для определенных видов помощи и несмертоносного снаряжения, предназначенных для нужд безопасности. Кроме того, опираясь на рекомендации Группы в его адрес, правительство Ливии назначило координирующую инстанцию, по каналам которой будет производиться приобретение дальнейшей помощи в сфере безопасности.

122. Руководствуясь резолюцией [2095 \(2013\)](#), Группа представила 2 июля 2013 года свой промежуточный доклад. Опираясь на рекомендацию, которую Группа направила Комитету после появления органа, отвечающего за поставки в Ливию оружия и связанных с ним материальных средств, Комитет запросил у ливийского правительства разъяснений относительно сферы ответственности этого органа, выдачи сертификатов конечного пользователя и внедрения предохранительных процедур.

123. Наконец, сообщенные Комитету выводы Группы помогли лучше прояснить ситуацию с соблюдением запрета на поездки и мер по замораживанию активов и их воздействием, позволяя тем самым точнее определять тех, на кого эти меры должны распространяться. Опираясь на предоставляемую Группой экспертов информацию, Комитет обновлял и детализировал существующие позиции в перечне физических и юридических лиц, подпадающих под действие этих мер. Благодаря оказанному Группой содействию Комитет утвердил одну «памятку по вопросам осуществления», касающуюся мер по замораживанию активов.

Таблица 35

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Повышение у Совета Безопасности способности корректировать санкционный режим	<ul style="list-style-type: none"> • Группа предоставила Комитету исчерпывающий анализ соблюдения санкционного режима в Ливии, включая рекомендации о возможных подвижках и корректировках, которые следует рассмотреть членам Совета Безопасности • Совет Безопасности, также действуя с учетом докладов Группы, скорректировал введенный в отношении Ливии санкционный режим, отразив внесенные изменения в резолюции 2095 (2013)

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

b) Усиление соблюдения санкционных мер государствами

- Группа предоставила Комитету обновленные сведения по позициям, фигурирующим в его перечне физических и юридических лиц, который был затем обновлен Комитетом на основании этих сведений
- Группа представила Комитету предложения по пересмотру его руководящих принципов ведения своей работы
- Группа поддерживала контакты со многими государствами региона и другими государствами, стремясь обсуждать вопросы осуществления и обеспечения исполнения мер, введенных в отношении Ливии, и получать свежие данные об этом. Группа также выезжала в страны с миссиями, посвященными выяснению ситуации с соблюдением санкционного режима государствами-членами и другими субъектами
- Комитет и Группа получали сообщения с просьбами порекомендовать способы более строгого соблюдения введенных мер. В надлежащих случаях Группа делилась своими соображениями
- В соответствии с рекомендациями Группы, вошедшими в ее заключительный и промежуточный доклады, Комитет направил Ливии два письма, касающиеся внедрения национального механизма по содействию выполнению оружейного эмбарго
- Группа поделилась с Комитетом своими соображениями относительно соблюдения санкционного режима государствами-членами и другими субъектами
- Группа неоднократно выезжала в Ливию, чтобы разъяснять национальным властям последствия санкционного режима и обсуждать порядок внедрения национального механизма по содействию выполнению оружейного эмбарго
- Группа помогала Комитету в составлении «памяток по вопросам осуществления», адресованных государствам-членам

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

124. В 2014 году (прогнозируемые потребности на этот год изложены в настоящем докладе) Группа будет проводить порученные ей мероприятия, в частности следя за выполнением соответствующих мер, установленных в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011) и обновленных резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012) и 2095 (2013). Группа будет собирать информацию о том, как государства выполняют меры, введенные Советом Безопасности, и следить за осуществлением этих мер. Группа продолжит выполнять большой объем выездной работы, заниматься на месте расследованием сообщений о предполагаемых нарушениях и выносить соответствующие рекомендации. Группа представит Со-

вету промежуточный и заключительный доклады о своей деятельности, в которые войдут конкретные рекомендации.

125. В приводимой ниже таблице 36 излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Группы экспертов.

Таблица 36

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечение исполнения соответствующих мер, установленных в резолюциях 1970 (2010) и 1973 (2011) Совета Безопасности по Ливии и обновленных резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012) и 2095 (2013)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Повышение у Совета Безопасности способности принимать меры по факту доведенных до его сведения предполагаемых нарушений

а) Количество официальных сообщений Комитета в адрес государств по поводу предполагаемых нарушений, доведенных до его сведения Группой

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 15

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Подготовка докладов Комитету (2)
- Подготовка доклада Комитету о расследованиях, указывающих на нарушение введенных Советом санкционных мер или на их выполнение (1)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

б) Повышение у Совета Безопасности способности корректировать санкционный режим

б) i) Количество вынесенных Группой рекомендаций, с которыми согласился Комитет

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 10

Расчетный показатель на 2013 год: 8

Целевой показатель на 2014 год: 10

ii) Количество рекомендаций, инкорпорированных Советом Безопасности в последующие резолюции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

Мероприятия

- Вынесение рекомендаций о включении новых позиций в санкционный перечень физических или юридических лиц либо обновление существующего перечня (3)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Усиление соблюдения санкционных мер государствами и другими субъектами

с) i) Количество поступивших от государств и других субъектов сообщений с информацией по вопросам, касающимся соблюдения санкций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 48

Расчетный показатель на 2013 год: 50

Целевой показатель на 2014 год: 50

ii) Количество поступивших от государств и других субъектов сообщений, в которых запрашиваются рекомендации относительно способов выполнения введенных мер

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 14

Расчетный показатель на 2013 год: 10

Целевой показатель на 2014 год: 10

Мероприятия

- Направление государствам и другим субъектам сообщений с просьбой предпринять шаги к выполнению санкционных мер или представить свежие данные об их выполнении (50)
- Подготовка письменных докладов Группы Комитету по вопросам, касающимся соблюдения санкций (10)

Внешние факторы

126. Достижение указанной цели будет происходить при том условии, что государства будут соблюдать резолюции Совета Безопасности, что они будут сотрудничать с Группой экспертов и что расследованиям Группы не будет чиниться препятствий.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 37

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)		
Расходы по гражданскому персоналу	341,1	336,1	5,0	192,3	–	165,4	26,9
Оперативные расходы	2 608,8	2 462,0	146,8	1 078,4	–	1 291,4	(213,0)
Всего	2 949,9	2 798,1	151,8	1 270,7	–	1 456,8	(180,1)

Таблица 38

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, междуна-родные со-трудни-ки	Нацио-нальные сотруд-ники специа-листы	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2013 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	1	2	–	–	–	2
Предлагаемая численность на 2014 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	1	2	–	–	–	2
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

127. Ожидаемый за 2012–2013 годы остаток средств, свободных от обязательств, обусловлен главным образом уменьшением количества совершаемых экспертами поездок из-за того, что уходило много времени на планирование посещений страны, что поначалу были задержки с получением ливийских виз, что изменилось место, в котором составляются доклады, и что не все выезды в Ливию совершались Группой в ее полном составе.

128. Если Совет Безопасности продлит мандат Группы экспертов по Ливии после 16 апреля 2014 года и если Группа проработает в 2014 году 11 месяцев (как это происходило в прошлом), то сметные потребности на 2014 год составят 1 270 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (192 300 долл. США) применительно к двум должностям (1 должность С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), связанным с оказанием основной и административной поддержки членам Группы; выплаты гонораров пяти членам Группы (538 800 долл. США) и оплаты их официальных поездок (411 200 долл. США); оплаты официальных поездок сотрудников (47 200 долл. США); покрытия других требуемых расходов на оперативную и

материально-техническую поддержку, включая аренду помещений, аренду транспортных средств, связь, информационно-технологическую аппаратуру и обслуживание, а также разные предметы снабжения и услуги (81 200 долл. США).

129. В 2014 году предложенная численность должностей, предназначенных для Группы экспертов по Ливии, меняться не будет.

130. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлена главным образом тем, что снизилась частота совершаемых экспертами поездок (это объясняется в приводимой ниже таблице 39), и тем, что, поскольку первоначальный процесс установления официальных контактов с контрагентами завершен, требуется меньше поездок для разъяснения санкционного режима. На величину этой разницы повлияло также изменение норм проезда для экспертов.

131. В приводимой ниже таблице 39 указываются составляющие 63 800 долл. США изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, и последствия этих изменений.

Таблица 39

Основные изменения в объеме ресурсов

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
Сокращение	Сокращение поездок экспертов		
Поездки экспертов	Общее сокращение: 63 800 долл. США За исключением координатора, эксперты Группы будут участвовать в своих первоначальных и среднесрочных брифингах для Комитета по видеоконференцсвязи. Такой подход позволит, задействовав имеющиеся коммуникационные технологии, сократить транспортные расходы. Однако это приведет к уменьшению у государств-членов возможностей для того, чтобы напрямую общаться с экспертами на двусторонних встречах	—	—

Внебюджетные ресурсы

132. В 2013 году внебюджетных ресурсов на Группу экспертов по Ливии не имелось, и на 2014 год они не прогнозируются.

I. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

(4 447 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

133. Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями была учреждена 15 марта 2004 года во исполнение резолюции 1526 (2004) Совета Безопасности в качестве преемника Группы контроля, которая была учреждена во исполнение резолюции 1363 (2001) Совета. Группа по наблюдению, состоящая из восьми экспертов, подчинена двум комитетам: Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1988 (2011) по движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

134. В состав Группы по наблюдению, базирующейся в Нью-Йорке, входят координатор и семь экспертов по вопросам анализа информации и борьбы с терроризмом; политического анализа; банковского дела, финансов и альтернативных систем перевода денежных средств; торговли оружием и эмбарго на поставки оружия; таможенного контроля и обеспечения соблюдения запрета на поездки, а также по юридическим аспектам санкций Совета Безопасности, в том числе по вопросам обжалования законности введения санкций. Группа по наблюдению осуществляет контроль за соблюдением эмбарго на поставки оружия, запрета на поездки и решения о замораживании активов членов «Аль-Каиды» и связанных с ними лиц и организаций, и санкций, введенных в отношении представляющих угрозу миру, стабильности и безопасности Афганистана лиц и организаций, связанных с движением «Талибан». На Группу по наблюдению возложено выполнение следующих задач:

а) сбор информации о случаях несоблюдения мер, введенных соответствующими резолюциями, и информирование комитетов о таких случаях и общих тенденциях в этом плане, а также содействие, по просьбе государств-членов, оказанию помощи в области укрепления потенциала;

б) тесное сотрудничество с государствами проживания, гражданства, местонахождения или инкорпорации лиц и организаций, включенных в санкционный перечень, государствами, заявляющими о необходимости включения в перечень, и другими соответствующими государствами и представление обоим комитетам рекомендации относительно мер, которые должны быть приняты в связи с несоблюдением санкций.

135. В пункте 20 резолюции 1904 (2009) Совет Безопасности постановил создать Канцелярию Омбудсмана для оказания Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999), помощи в рассмотрении поступающих от лиц и организаций просьб об исключении из санкционного перечня. В 2011 году Совет укрепил Канцелярию Омбудсмана, приняв резолюцию 1989 (2011), которая гласит, что Омбудсмен представляет рекомендации относительно исключения из перечня лиц, обратившихся с соответствующей просьбой, и что рекомендации Омбудсмана об исключении из перечня должны выполняться

ся, если Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» не постановит консенсусом оставить их в перечне или не примет решения передать вопрос о сохранении их в перечне на рассмотрение Совета Безопасности.

136. Канцелярия Омбудсмана обеспечивает независимый механизм, который позволяет лицам или организациям, включенным в санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды», ходатайствовать об исключении из него. Канцелярия Омбудсмана работает на беспристрастной основе; она не запрашивает и не получает инструкции от какого-либо правительства.

137. В приложении II к резолюции 2083 (2012) Совета Безопасности указано, что Омбудсмен выполняет следующие функции и задачи: информирует заявителей об общей процедуре и отвечает на конкретные вопросы; информирует заявителя в том случае, если в просьбе надлежащим образом не затрагиваются критерии, на основании которых заявитель был первоначально включен в перечень; направляет просьбу об исключении из перечня членам Комитета и другим соответствующим государствам; вступает в диалог с соответствующими государствами; направляет просьбу об исключении из перечня Группе по наблюдению, которая затем, в свою очередь, представляет ему всю информацию, касающуюся соответствующей просьбы; представляет Комитету в письменном виде обновленную информацию по состоянию на конец четырехмесячного периода, установленного для сбора информации; встречается, в соответствующих случаях, с заявителями; изучает позиции соответствующих государств в отношении просьб об исключении из перечня; готовит всеобъемлющий доклад с выводами и рекомендациями относительно просьбы об исключении из перечня и распространяет его среди членов Комитета.

Сотрудничество с другими структурами

138. Группа по наблюдению тесно сотрудничает с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Контртеррористическим комитетом, Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета, Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий и группой экспертов, оказывающей поддержку Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004). Как работая в Нью-Йорке, так и принимая участие в совместных технических миссиях, Группа по наблюдению продолжает координировать свою работу и обмениваться информацией с экспертами Контртеррористического комитета и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), с целью обеспечить еще большую согласованность и взаимодополняемость действий и избежать дублирования в работе и одновременно полностью использовать имеющиеся возможности для обеспечения как можно более широкого взаимодействия с государственными должностными лицами в соответствующих странах. Три группы экспертов регулярно обмениваются информацией, в частности в ходе совместных поездок. Например, Группа по наблюдению приняла участие в следующих мероприятиях: а) осуществленной совместно с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета поездке в Норвегию и Швецию; б) совещании по сотрудничеству в области пограничного контроля в Сахеле и Магрибе, которое было проведено в Рабате и которое было организовано Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета, Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий и правительством Марокко; с) конференции по изучению условий, способствующих распространению терроризма, и по во-

просу о поощрении регионального сотрудничества, которая состоялась в Женеве и которая была организована Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий и правительством Швейцарии; и d) координационным совещании Организации Объединенных Наций и Европейской службы внешнеполитической деятельности в Брюсселе, на котором Организацию Объединенных Наций представляли Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий, УНП ООН и Группа по наблюдению. Эти совместные поездки позволили членам Группы по наблюдению экспертов обсудить вопросы, касающиеся угрозы со стороны «Аль-Каиды» и ее филиалов в соответствующих странах, а также вопросы осуществления санкций Совета Безопасности эффективным образом с точки зрения затрат за счет использования знаний и опыта различных групп.

139. Три группы экспертов также сотрудничают между собой по вопросам информационно-пропагандистской деятельности и осуществления поездок в страны в рамках своих соответствующих мандатов. Например, Группа по наблюдению представляла Исполнительный директорат Контртеррористического комитета на совещании Целевой группы по финансовым мероприятиям для Ближнего Востока и Северной Африки в Марракеше, Марокко, в ноябре 2012 года, а Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, со своей стороны, регулярно направляет правительствам, от имени Группы по наблюдению, просьбы о представлении информации и ответов Комитету по санкциям против «Аль-Каиды» и Комитету по санкциям, учрежденному резолюцией 1988 (2011). Группа по наблюдению и две другие группы экспертов также продолжают координировать свою деятельность в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и вносят свой вклад в ее работу. Все три группы экспертов принадлежат к числу 31 международной организации, которые образуют Целевую группу, и, соответственно, вносят вклад в ее работу, принимая участие в работе различных рабочих групп, например Рабочей группы по пограничному контролю, так как все три группы входят в ее состав.

140. В 2013 году Группа по наблюдению также продолжала сотрудничать с другими группами, учрежденными Советом Безопасности, в частности с Группой контроля по Сомали и Эритрее, которая, наряду с Группой по наблюдению, выполняет функции сопредседателя регионального совещания разведывательных служб стран Восточной Африки.

141. Группа продолжала также развивать сотрудничество с другими международными и региональными организациями, такими как Сектор по предупреждению терроризма УНП ООН, Группа по борьбе с терроризмом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Африканский союз, Межамериканский комитет по борьбе с терроризмом Организации американских государств, Целевая группа по финансовым мероприятиям и ее региональные органы и Организация исламского сотрудничества. Группа по наблюдению продолжала использовать механизмы сотрудничества с Интерполом и, в частности, пользовалась его базами данных и ходатайствовала о рассылке специальных уведомлений Интерпола-Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Группа по наблюдению также регулярно проводит региональные совещания с участием представителей органов разведки и служб безопасности государств-членов.

142. Канцелярия Омбудсмена взаимодействует с заявителями, обратившимися с просьбами об исключении из перечня, соответствующими государствами, Группой по наблюдению и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания. Кроме того, Омбудсмен также взаимодействует с государствами или региональными организациями (например, с Канадой, Соединенным Королевством, Швейцарией и Европейским союзом) в тех случаях, когда в соответствующих странах или регионах санкции Совета Безопасности были оспорены в суде.

Информация о результатах работы

143. Группа по наблюдению продолжала активно содействовать достижению более глубокого понимания режимов санкций Совета Безопасности, введенных Комитетом по санкциям против «Аль-Каиды» и Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1988 (2011), и способствовать разрешению вопросов, касающихся несоблюдения санкций. В связи с вопросом о замораживании активов Группа по наблюдению в своем последнем докладе Комитету по санкциям против «Аль-Каиды» представила информацию о последних тенденциях в области финансирования терроризма и, в частности, объяснила разницу между законными источниками финансовых средств и финансовыми средствами, полученными в результате совершения преступлений, например похищения людей с целью получения выкупа в случае организации «Аль-Каида» в странах исламского Магриба». В своем последнем докладе Комитету по санкциям, учрежденному резолюцией 1988 (2011), Группа предоставила информацию о главных источниках финансирования движения «Талибан», уделив особое внимание Аналитическому центру Афганистана по финансовым операциям и отчетам, и вынесла рекомендации относительно предоставления изъятий из действия мер по замораживанию активов. Группа по наблюдению информировала комитеты по санкциям о том, что она принимает участие в соответствующих совещаниях Целевой группы по финансовым мероприятиям и ее региональных органов в целях укрепления режима санкций.

144. Что касается запрета на поездки, то Группа по наблюдению, в своем последнем докладе Комитету по санкциям против «Аль-Каиды» сообщила о своих выводах по поводу эффективности запрета на поездки и сделала рекомендации, направленные на устранение наиболее распространенных препятствий на пути осуществления режима санкций, как, например, тот факт, что в некоторых районах границы недостаточно защищены и отсутствует надлежащий пограничный контроль. В своем последнем докладе Комитету по санкциям, учрежденному резолюцией 1988 (2011), Группа представила информацию о последствиях введения санкций для процесса примирения сторон и сделала рекомендации относительно предоставления изъятий из действия запрета на поездки в отношении лиц, принадлежащих к движению «Талибан».

145. В связи с вопросом об эмбарго на поставки оружия Группа по наблюдению в своем последнем докладе Комитету по санкциям против «Аль-Каиды» привела информацию о применении оружия организациями, включенными в

перечень, и о сфере действия эмбарго на поставки оружия и сделала рекомендации относительно путей повышения эффективности осуществления и борьбы с нарушениями этого режима санкций. В своем последнем докладе Комитету по санкциям, учрежденному резолюцией 1988 (2011), Группа сообщила о своих выводах относительно доступности оружия для боевиков движения «Талибан» и применения ими самодельных взрывных устройств и сделала рекомендации, направленные на повышение эффективности соблюдения этого режима санкций.

146. На данный момент Группа по наблюдению подготовила резюме с изложением оснований для включения в санкционный перечень более чем 15 лиц и организаций в 2013 году.

147. Канцелярия Омбудсмана до сих пор получила в 2013 году в общей сложности 10 заявлений об исключении из перечня. В каждом случае осуществлялся сбор информации, который предполагает взаимодействие и последующие согласования с различными государствами. Проводились также независимые исследования, и в некоторых случаях использовались другие источники информации. Проводился также диалог с заявителями. В зависимости от обстоятельств дела использовались разные формы диалога: личное собеседование и обмен вопросами и ответами по электронной или обычной почте. В некоторых случаях возникала необходимость перевода вопросов и ответов на язык или с языка, понятного заявителю, в том числе на другие языки, помимо шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

148. В соответствии с положениями приложения II к резолюции 2083 (2012) в связи с каждой просьбой об исключении из перечня проводится углубленный анализ собранной информации и подготавливается и представляется всеобъемлющий доклад Комитету. Кроме того, в соответствии со своим мандатом Омбудсмен представила Совету Безопасности два полугодовых доклада о деятельности Канцелярии, а также выполняла другие требования, такие как направление уведомительных писем лицам и организациям, недавно включенным в перечень.

149. Омбудсмен также принимала меры, направленные на то, чтобы повысить информированность общественности о своей Канцелярии и сделать Канцелярию доступной для потенциальных заявителей и других лиц. В частности, был создан веб-сайт, был подготовлен раздаточный материал для распространения и была осуществлена рассылка уведомительных писем включенным в перечень лицам, если имелась информация об их месте жительства. Омбудсмен продолжает разрабатывать программные документы в целях обеспечения транспарентности и последовательности, включая рекомендации относительно порядка подачи заявлений об исключении из перечня, информацию о процедурах рассмотрения просьб об исключении из перечня, а также краткое изложение подхода и стандартов, которые должны применяться Омбудсменом при рассмотрении соответствующих просьб. Омбудсмен продолжала переговоры с рядом государств в целях выработки договоренностей или заключения соглашений о предоставлении секретной/конфиденциальной информации Омбудсмену. На настоящий момент достигнуты 12 таких договоренностей, а также выработаны другие механизмы для оказания помощи в особом порядке. Омбудсмен также сделала несколько заявлений на различных международных и региональных форумах и встретила с судьями национальных, региональных и ме-

ждународных судов и другими должностными лицами, участвующими в работе, имеющей отношение к мандату Канцелярии. В процессе разработки программных документов и подготовки заявлений проводился глубокий правовой анализ.

Таблица 40

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Более эффективное соблюдение государствами санкций, в последний раз введенных резолюциями 1988 (2011) и 1989 (2011) Совета Безопасности	<ul style="list-style-type: none"> • Группа по наблюдению продолжала осуществлять информационно-пропагандистскую деятельность и поездки в государства-члены в 2013 году, как предусмотрено мандатом Совета Безопасности. • Группа по наблюдению собирала информацию об осуществлении режима санкций и случаях несоблюдения запрета на поездки, эмбарго на поставки оружия и решения о замораживании активов • Многие из посещенных государств указали, что они примут конкретные меры с целью обеспечить более эффективное соблюдение санкций, например, путем принятия или усовершенствования законов или более эффективного распространения обновленных санкционных перечней на пограничных контрольно-пропускных пунктах и в финансовых учреждениях. Государства-члены были также информированы Группой по наблюдению о конкретной международной помощи, которую они могут получить, чтобы повысить свой потенциал в плане соблюдения санкций. Группа по наблюдению совместно с Интерполом приняла участие в трех региональных учебных семинарах по вопросу об осуществлении санкций, которые проводились для сотрудников полиции и служб безопасности (в Риме, Братиславе и Лионе, Франция)
б) Повышение способности Совета Безопасности корректировать режим санкций	<ul style="list-style-type: none"> • Группа по наблюдению продолжала предоставлять консультации и выносить рекомендации комитетам по санкциям относительно повышения эффективности режима санкций через посредство своих докладов, письменных сообщений и участия в заседаниях комитетов. Совет Безопасности полностью или частично одобрил многие из рекомендаций, содержащихся в тринадцатом докладе Группы по наблюдению Комитету по санкциям против «Аль-Каиды» и втором докладе Комитету по санкциям, учрежденному резолюцией 1988 (2011), которые затем были приняты Советом
с) Обеспечение более справедливой и прозрачной процедуры исключения из перечня в	<ul style="list-style-type: none"> • Омбудсмен посетила соответствующие государства для проведения личных собеседований с отдельными

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
Комитете по санкциям против «Аль-Каиды»	заявителями, обратившимися с просьбами об исключении из перечня
d) Наличие у включенных в перечень лиц и организаций более широких возможностей добиваться независимого и беспристрастного рассмотрения фактов, на основе которых они были включены в перечень	<ul style="list-style-type: none"> • Омбудсмен продолжала представлять обновленную информацию о деятельности Совету Безопасности в своих полугодовых докладах • На настоящий момент в 2013 году Канцелярия получила 10 новых просьб, было представлено шесть всеобъемлющих докладов и было сделано шесть сообщений в Комитете

Предложения, положенные в основу планирования на 2014 год

150. В 2014 году, предполагаемые потребности на который представлены в настоящем докладе, Группа по наблюдению будет продолжать осуществлять предусмотренную в ее мандате деятельность и будет также налаживать более тесные контакты с государствами-членами, особенно с должностными лицами, наиболее активно занимающимися вопросами противодействия угрозе со стороны «Аль-Каиды», в целях предоставления Совету Безопасности, через Комитет по санкциям против «Аль-Каиды», свежей информации о меняющемся характере угрозы. Группа по наблюдению также будет продолжать тесно сотрудничать с МООНСА, с тем чтобы режим санкций, введенный резолюцией 1988 (2011), в максимальной степени способствовал укреплению мира и стабильности в Афганистане и соседних странах. Группа по наблюдению будет продолжать вносить вклад в осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принимая участие в деятельности Целевой группы Генерального секретаря по осуществлению контртеррористических мероприятий.

151. Предполагается, что число обращений по поводу исключения из перечня будет увеличиваться после того, как о работе Омбудсмена станет более широко известно и сложится более четкая процедура. Эта работа и впредь будет трудоемкой, так как рассмотрение каждой просьбы предполагает последующее обсуждение с государствами и заявителем, проведение независимого расследования и подготовку подробных докладов. Для обеспечения эффективного диалога с заявителем иногда потребуется письменный перевод исходящих и входящих сообщений, а также в некоторых случаях помощь устного переводчика. Омбудсмен будет также продолжать обеспечивать выполнение дополнительных функций Канцелярии, в том числе, когда это возможно, будет направлять уведомления лицам и организациям, недавно включенным в перечень. Омбудсмен будет продолжать принимать меры с целью повысить информированность общественности о работе Канцелярии, особенно среди лиц или организаций, которые могут пожелать обратиться с просьбой об исключении из перечня. Предстоит провести большую работу по заключению соглашений и выработке договоренностей относительно раскрытия конфиденциальной информации.

152. Цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Группы по наблюдению указаны в таблице 41 ниже.

Таблица 41

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: предотвращение террористической деятельности лиц или организаций, входящих в организацию «Аль-Каида» и движение «Талибан» или связанных с ними

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями	<p>а) i) Число обсуждений на заседаниях комитетов сообщений о случаях несоблюдения режима санкций, полученных от Группы по наблюдению или государств-членов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 4</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 4</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 4</p> <p>ii) Число ссылок на факты несоблюдения режимов санкций и, в частности, на принятые в этой связи меры, содержащихся в позиционных документах комитетов или резолюциях Совета Безопасности</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 4</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 4</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 4</p>

Мероприятия

- Всеобъемлющие доклады комитетам (3)
- Доклады о посещении стран (9)
- Доклады об участии Группы по наблюдению в совещаниях международных организаций и других заседаниях (12)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Повышение способности Совета Безопасности корректировать режим санкций	<p>b) i) Общее число выводов и рекомендаций Группы, одобренных комитетами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 30</p>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2013 год: 30

Целевой показатель на 2014 год: 30

ii) Количество одобренных комитетами новых типовых форм заявлений о включении в перечень и пояснительных записок

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 4

iii) Число поправок, внесенных в санкционные перечни

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 120

Расчетный показатель на 2013 год: 125

Целевой показатель на 2014 год: 130

Мероприятия

- Рекомендации комитетам и Совету Безопасности относительно мер, направленных на укрепление или изменение режима санкций (30)
- Подготовка резюме с изложением оснований для включения в соответствующие санкционные перечни (40)
- Подготовка предложений по пересмотру документов, размещенных на веб-сайте комитетов (4)
- Представление комитетам отчетов о результатах посещения стран (20)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Более четкое соблюдение государствами и организациями введенных санкций

с) Количество полученных от государств и организаций сообщений, касающихся соблюдения санкций

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 130

Расчетный показатель на 2013 год: 130

Целевой показатель на 2014 год: 140

Мероприятия

- Проекты сотрудничества, направленные на расширение взаимодействия с международными, региональными и субрегиональными организациями по вопросам, связанным с деятельностью соответ-

вующих комитетов (5)

- Подготовка обновленной подборки информационных материалов для государств-членов по режимам санкций, мерам по осуществлению санкций и вопросам деятельности и процедуры комитетов (2)
- Региональные совещания со службами безопасности и органами разведки по вопросу об угрозе со стороны организации «Аль-Каида» и осуществлении режима санкций (2)
- Подготовка обновленных сравнительных таблиц о работе комитетов (2)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

d) Обеспечение более справедливой и прозрачной процедуры исключения из перечня в Комитете по санкциям против «Аль-Каиды»

d) i) Количество поступивших от государств и соответствующих органов сообщений, позволяющих Омбудсмену информировать заявителей о сути предъявляемых им обвинений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 240

Расчетный показатель на 2013 год: 250

Целевой показатель на 2014 год: 275

ii) Число обращений со стороны включенных в перечни лиц и организаций с просьбами об исключении из перечней, по которым проводится обзор с целью дать возможность заявителям ответить на предъявленные им обвинения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 16

Расчетный показатель на 2013 год: 18

Целевой показатель на 2014 год: 20

Мероприятия

- Направление государствам и заинтересованным органам писем, содержащих просьбу представить подробную информацию о полученных заявлениях по поводу исключения из перечней (100)
- Доклады Совету Безопасности (2)
- Направление сообщений заявителям и лицам и организациям, включенным в перечни (81)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

e) Наличие у включенных в перечень лиц и организаций более широких возможностей добиваться независимого и беспристрастного рассмотрения фактов, послуживших основанием для включения в перечень

e) Число переданных в комитеты детальных просьб об исключении из перечней, содержащих оценки и замечания Омбудсмена

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 18

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2013 год: 20

Целевой показатель на 2014 год: 24

Мероприятия

- Подготовка всеобъемлющих тематических докладов по конкретным заявлениям об исключении из перечня (30)
- Подготовка докладов о лицах и организациях, обратившихся с просьбами об их исключении из перечня

Внешние факторы

153. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства будут выполнять резолюции Совета Безопасности и сотрудничать с Группой по наблюдению и Омбудсменом и что не возникнет препятствий для сбора и анализа соответствующей информации.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 42

Финансовые ресурсы*(В тыс. долл. США)*

Категория	2012– 2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)		
Расходы по гражданскому персоналу	2 926,5	2 905,9	20,6	1 476,9	–	1 436,2	40,7
Оперативные расходы	5 860,9	5 857,8	3,1	2 970,1	–	2 951,9	18,2
Всего	8 787,4	8 763,7		4 447,0	–	4 388,1	58,9

Таблица 43

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций Всего
										Категория полевой службы/ категория охраны	Категория (общего обслуживания)	Всего, между-народный персонал	Национальные сотрудники		Местный разряд	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого							
Должности, утвержденные на 2013 год	–	–	–	–	1	2	3	–	6	–	6	12	–	–	–	12
Должности, предлагаемые на 2014 год	–	–	–	–	1	2	3	–	6	–	6	12	–	–	–	12
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

154. Предполагаемый неизрасходованный остаток средств за 2012–2013 годов объясняется, главным образом, сокращением расходов на временный персонал общего назначения, привлекаемый для обслуживания заседаний, ввиду отмены одного из региональных совещаний разведывательных служб по причине неблагоприятной политической обстановки и положения в области безопасности в тех районах, где могло состояться такое совещание.

155. Мандаты Группы по наблюдению, учрежденной резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и Канцелярии Омбудсмана были продлены до 16 июня 2015 года. Сметные потребности на 2014 год составляют 4 447 000 долл. США нетто (за вычетом отчислений по плану налогообложения персонала). Эти ресурсы предусматриваются для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в отношении 12 должностей, предназначенных для оказания основной и административной поддержки членам Группы по наблюдению и Канцелярии Омбудсмана (1 438 200 долл. США); расходов на временный персонал общего назначения (38 700 долл. США); расходов на выплату гонораров (1 757 400 долл. США) и официальные поездки в отношении восьми членов Группы и Омбудсмана (638 400 долл. США); официальные поездки сотрудников (96 700 долл. США); аренду служебных помещений и конторское оборудование и его обслуживание (341 000 долл. США); связь (21 500 долл. США); информационно-коммуникационное оборудование и его обслуживание (87 700 долл. США); и прочие предметы снабжения и услуги (27 400 долл. США).

156. В 2014 году предлагаемая численность должностей в Группе по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями останется без изменений.

157. Разница между испрашиваемыми ассигнованиями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год объясняется возросшей стоимостью пакета вознаграждения сотрудников по сравнению с заложенными в бюджет показателями на 2013 год; увеличением средних расходов на выплату гонораров экспертов в связи с изменением состава Группы по наблюдению; и увеличением расходов на аренду помещений. Это увеличение потребностей частично компенсируется сокращением расходов на поездки персонала ввиду исключения статьи расходов на поездки Председателя и других членов Комитета. Соответствующие расходы будут финансироваться по статье «Поездки представителя Совета Безопасности», раздел 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, в интересах применения единообразного подхода ко всем группам.

Внебюджетные ресурсы

158. Выделения внебюджетных ресурсов на содержания Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями и Канцелярии Омбудсмана в 2013 году не предусмотрено и на 2014 год не планируется.

Ж. Поддержка Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения

(3 112 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

159. В своей резолюции 1540 (2004) Совет Безопасности, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, постановил, что все государства воздерживаются от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки. Совет постановил также, что все государства в соответствии со своими национальными процедурами принимают и эффективно применяют соответствующие законы, запрещающие любому негосударственному субъекту заниматься перечисленной деятельностью, в особенности в террористических целях, а также принимают и применяют эффективные меры в целях установления национального контроля для предотвращения распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки, в том числе посредством установления надлежащего контроля над относящимися к ним материалами.

160. Совет Безопасности учредил Комитет в составе всех своих членов, поручив ему представлять Совету доклады о выполнении резолюции 1540 (2004). В соответствии с этой резолюцией Комитету были выделены в помощь эксперты. В 2006 году (резолюция 1673) и в 2008 году (резолюция 1810) Совет Безопасности продлевал мандат Комитета. Своей резолюцией 1977 (2011) Совет продлил мандат Комитета до 25 апреля 2021 года. В пункте 5(а) этой резолюции Совет просил Генерального секретаря создать в консультации с Комитетом группу в составе до восьми экспертов, работающую под руководством и надзором Комитета и состоящую из лиц, обладающих соответствующими знаниями и опытом, для представления Комитету экспертных заключений и оказания Комитету помощи в выполнении им своего мандата. В своей резолюции 2055 (2012) Совет увеличил численный состав группы экспертов до девяти человек.

161. В своей резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности одобрил административную и материально-техническую поддержку, оказываемую Комитету Управлением по вопросам разоружения, и призвал Секретариат обеспечить и сохранить достаточную экспертизу для поддержки деятельности Комитета. Кроме того, Совет рекомендовал государствам, которые в состоянии сделать это, выделить Управлению по вопросам разоружения ресурсы для оказания помощи государствам в осуществлении их обязательств по резолюции 1540 (2004).

162. Управление по вопросам разоружения оказывает Комитету и его группе экспертов поддержку, особенно в следующих трех ключевых областях: содействие национальным мероприятиям по осуществлению резолюции, в том числе посредством регионально скоординированных подходов; упрочение сотрудничества между международными и региональными организациями; поощрение эффективного партнерства с гражданским обществом и частным сектором. Помощь, которую Управление оказывает Комитету в его информационно-просветительской деятельности в этих областях, принимает следующие формы: организация региональных и субрегиональных семинаров по вопросам

осуществления резолюции 1540 (2004) и устройство миссий и мероприятий по конкретным странам; упрочение сотрудничества между международными, региональными и субрегиональными структурами путем организации рабочих совещаний, посвященных сотрудничеству в деле поощрения выполнения резолюции 1540 (2004); содействие эффективным партнерствам с гражданским обществом и частным сектором путем устройства для них информационно-просветительских мероприятий, например первого Форума гражданского общества в поддержку резолюции 1540 (2004) в январе 2013 года и первой Конференции международных, региональных и субрегиональных промышленных объединений по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004) в апреле 2012 года. Кроме того, Управление оказывает информационно-технологическое содействие экспертам и ведет официальный веб-сайт Комитета, стремясь повышать транспарентность работы Комитета и обеспечивать более широкий доступ общественности к информации о его деятельности.

Сотрудничество с другими структурами

163. Комитет продолжал сотрудничать с международными, региональными и субрегиональными организациями и с другими межправительственными учреждениями и механизмами, в частности квалифицированно разбирающимися в вопросах нераспространения. Это сотрудничество вносит вклад в эффективное осуществление резолюции 1540 (2004) благодаря обмену информацией, взаимному ознакомлению с опытом такого осуществления и извлеченными из него уроками, а также координации, позволяющей облегчить получение помощи государствами-членами. Кроме того, региональные и субрегиональные организации дают ценные сведения об общих потребностях и приоритетах государств-членов и помогают оказывать помощь. Комитет продолжал сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1988 (2011) по движению «Талибан» и связанным с ним лицам и организациям, и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, а также с их экспертами. Эта тройка комитетов продолжала проводить для Совета совместные брифинги, в ходе которых освещаются участки их сохраняющегося сотрудничества и координации.

164. Оказывая поддержку Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004), Управление по вопросам разоружения способствует более тесному сотрудничеству с международными, региональными и субрегиональными организациями, включая организации системы Организации Объединенных Наций и другие структуры, и сотрудничеству между ними. Это достигается благодаря синергической ориентированности их соответствующих усилий, призванной избегать дублирования, особенно в сферах, касающихся наращивания потенциала и облегчения получения помощи. Управление продолжит осуществлять мероприятия по конкретным странам и применять региональные подходы, действуя при этом в сотрудничестве с Центром ОБСЕ по предотвращению конфликтов. Такие мероприятия проводятся в рамках меморандума о взаимопонимании относительно совместного осуществления проектов, относящихся к резолюции 1540 (2004), который был заключен между Управлением по вопросам разоружения и секретариатом ОБСЕ в 2011 году. Опираясь на этот меморандум, Управление реализует финансируемые совместно с ОБСЕ инициативы по орга-

низации и проведению региональных семинаров, учебных курсов и рассчитанных на конкретные страны мероприятий. Управление и ОБСЕ совместно организовали подобные мероприятия для Беларуси, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Казахстана, Кыргызстана, Республики Молдова, Сербии, Таджикистана, Узбекистана и Черногории. В результате этого сотрудничества и такого рода мероприятий Беларусь, Кыргызстан и Сербия представили Комитету свои национальные планы действий по осуществлению резолюции.

Информация о результатах работы

165. Комитет продолжает свои усилия по содействию выполнению резолюции 1540 (2004) и добился прогресса в расширении своих контактов с государствами-членами, руководствуясь закрепившимися принципами транспарентности, равного отношения, сотрудничества и последовательности в своем подходе. Комитетом зафиксирован прогресс в том, что касается осуществления резолюции 1540 (2004) государствами; достигнут также значительный прогресс в деле повышения транспарентности работы Комитета и его свершений. Кроме того, Комитет констатировал прогресс в деле налаживания сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями и другими структурами, а также развития рабочих отношений с неправительственными организациями с целью способствовать осуществлению резолюции 1540 (2004) государствами.

Таблица 44

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Более полное осуществление резолюции 1540 (2004)	<ul style="list-style-type: none"> • Национальные доклады остаются для Совета Безопасности основным источником информации при анализе им того, насколько выполняются требования резолюции 1540 (2004). В общей сложности 169 государств-членов уже представили свой первый доклад. Более 20 государств представили Комитету дополнительную информацию • Введенные Комитетом матрицы представляют собой ценный инструмент для общего анализа информации о ходе осуществления резолюции 1540 (2004) государствами. При содействии своих экспертов Комитет обновил эти матрицы. За отчетный период все аналитические таблицы по странам были проверены экспертами • Ожидается, что в 2013 году количество государств, принимающих дополнительные меры, составит 30, а общее количество мер, принятых государствами во исполнение резолюции, достигнет 31 450
б) Повышение у государств способности осуществлять резолю-	<ul style="list-style-type: none"> • Комитет продолжал укреплять свою роль в том, чтобы облегчать получение помощи в деле осуществления резолюции 1540

Ожидаемые достижения

Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год

цию 1540 (2004)

- (2004). Основное место среди событий, происходивших за отчетный период в этой сфере, занимали внедрение пересмотренных руководящих принципов по обработке запросов о помощи, содействие взаимной «состыковке» таких запросов с предложениями об оказании помощи, а также дальнейшее развитие и уточнение руководящих принципов, касающихся предоставления помощи. Комитет обновил сводный список обращающихся за помощью, куда вошли 47 государств и международных и региональных организаций, и базу данных о технической помощи
- В резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности рекомендовал Комитету активно вступать с государствами в диалог по вопросу об осуществлении резолюции 1540 (2004), в том числе посредством посещения государств по их приглашению. За отчетный период Комитет посетил Тринидад и Тобаго и Гренаду
 - Государствам рекомендовано подготавливать на добровольной основе национальные планы действий по осуществлению резолюции 1540 (2004) с изложением своих приоритетов и планов осуществления ее ключевых положений. За прошедший год Комитет работал на двусторонней основе с рядом заинтересованных государств-членов, содействуя им в подготовке национальных планов действий по осуществлению этой резолюции или по наращиванию потенциала. Десять государств-членов приняли такие планы или находятся в процессе их принятия
 - Региональное сотрудничество остается эффективным инструментом активизации национальных усилий по осуществлению ключевых требований резолюции 1540 (2004). За отчетный период Управление по вопросам разоружения организовало или поддержало региональные семинары для членов Секретариата Содружества Независимых Государств (Беларусь, январь 2013 года) и для стран Юго-Восточной Европы (Сербия, май 2013 года)
 - В резолюции 1977 (2011) Совет рекомендовал Комитету использовать в качестве основы соответствующий опыт, включая опыт организаций гражданского общества и частного сектора. Управление по вопросам разоружения организовало первый Форум гражданского общества в поддержку резолюции 1540 (2004), который был устроен правительством Австрии в январе 2013 года. Форум послужил тому, чтобы шире познакомить гражданское общество с деятельностью Комитета и других соответствующих субъектов, в том числе международных и региональных организаций. Кроме того, на Международном арабском банковском саммите, который состоялся в июне 2013 года, Управление выступило соорганизатором специальной сессии, посвященной осуществлению резолюции 1540 (2004)
 - Ожидается, что целевые показатели, установленные на

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
<p>с) Улучшение взаимодействия с государствами-членами и между ними, в том числе путем усиления синергизма соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций и сотрудничества с другими международными организациями</p>	<p>2013 календарный год для количества запросов государств об оказании технической помощи (110) и количества случаев выявления передовых наработок, обмена опытом и усвоения уроков (83), будут достигнуты</p> <ul style="list-style-type: none"> • За отчетный период более 15 международных, региональных и субрегиональных организаций приняли участие в семинарах, которые были организованы Управлением по вопросам разоружения или проводились при его поддержке • Ожидается, что установленный на 2013 год целевой показатель, предусматривавший 20 мероприятий, совместно осуществляемых тройкой комитетов Совета Безопасности, будет достигнут • Ожидается, что целевые показатели, установленные на 2013 год для количества информационно-просветительских мероприятий (45) и количества мероприятий с участием международных организаций и других структур (55), будут достигнуты

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

166. В своей резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности продлил мандат Комитета до 25 апреля 2021 года. С учетом положений этой резолюции ожидается, что деятельность Комитета будет набирать дальнейшие обороты, чтобы облегчать выполнение государствами-членами требований резолюции 1540 (2004), в частности путем проведения мероприятий, рассчитанных на конкретные страны, облегчения получения помощи и упрочения сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями.

167. Комитет строит свою работу на основе ежегодной программы работы. В двенадцатой программе работы, охватывающей период с 1 июня 2013 года по 31 мая 2014 года, предусматривается, что Комитет будет уделять основное внимание следующим пяти основным областям: а) наблюдение и национальное осуществление; б) помощь; в) сотрудничество с международными организациями, в том числе комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) и резолюцией 1373 (2001); д) транспарентность и информационно-просветительская работа; е) управление и ресурсы. Комитет продолжит работать с государствами-членами над осуществлением соответствующих резолюций Совета Безопасности, руководствуясь принципами транспарентности, равного отношения, сотрудничества и последовательности в своем подходе. Чтобы эффективнее выполнять эту программу работы, Комитет продолжит использовать систему четырех рабочих групп, открытых для всех членов Комитета, учрежденной резолюцией 1540 (2004). Эти рабочие группы будут сосредотачиваться на важных и систематически возникающих вопросах.

168. В приводимой ниже таблице 45 излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы в том, что касается оказания поддержки Комитету.

Таблица 45

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: недопущение разработки, приобретения, производства, перевозки, передачи или применения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки негосударственными субъектами и их обладания ими

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Более полное осуществление резолюции 1540 (2004)	<p>а) i) Количество государств, принимающих меры к выполнению ключевых требований резолюции 1540 (2004)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2012 год: 30</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 30</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 30</p> <p>ii) Количество аналитических таблиц по странам (пересмотренные матрицы)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2012 год: 40</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 193</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 193</p> <p>iii) Увеличение количества мер, принятых государствами в целях осуществления резолюции 1540 (2004)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2012 год: 31 000</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 31 450</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 31 600</p>

Мероприятия

- Составление докладов Председателя Комитета Совету Безопасности (4)
- Обновление базы данных по законодательству, содержащей сведения о национальных мерах по осуществлению резолюции (1)
- Составление докладов о международных, региональных и национальных конференциях (100)
- Основное обслуживание заседаний Комитета (15)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
б) Повышение у государств способности осуществлять резолюцию 1540 (2004)	<p>б) i) Увеличение количества запросов государств об оказании технической помощи в деле осуществления резолюции 1540 (2004)</p>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2012 год: 100

Расчетный показатель на 2013 год: 110

Целевой показатель на 2014 год: 115

ii) Увеличение количества случаев выявления передовых наработок, обмена опытом и усвоения уроков

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 80

Расчетный показатель на 2013 год: 83

Целевой показатель на 2014 год: 86

Мероприятия

- Обновление базы данных о технической помощи, содержащей запросы о помощи (1)
- Содействие получению технической помощи благодаря «состыковке» запросов с предложениями (20)
- Организация миссий по конкретным странам (8)
- Устроение региональных семинаров по наращиванию потенциала и других информационно-просветительских мероприятий, организуемых Управлением по вопросам разоружения или проводимых при его поддержке (3)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Улучшение взаимодействия с государствами-членами и между ними, в том числе путем усиления синергизма соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций и сотрудничества с другими международными организациями

с) i) Количество информационно-просветительских мероприятий

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 45

Расчетный показатель на 2013 год: 65

Целевой показатель на 2014 год: 75

ii) Количество совместных мероприятий тройки комитетов Совета Безопасности (комитеты, учрежденные резолюциями [1267 \(1999\)](#) и [1989 \(2011\)](#), резолюцией [1373 \(2001\)](#) и резолюцией [1540 \(2004\)](#))

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 10

Расчетный показатель на 2013 год: 20

Целевой показатель на 2014 год: 24

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iii) Количество мероприятий с участием международных организаций и других структур, посвященных пропаганде полного осуществления резолюции 1540 (2004)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 55

Расчетный показатель на 2013 год: 75

Целевой показатель на 2014 год: 80

Мероприятия

- Выступления на мероприятиях, устраиваемых международными и региональными организациями, которые занимаются вопросами, связанными с осуществлением резолюции 1540 (2004), а также на семинарах и других информационно-пропагандистских мероприятиях, организуемых Управлением по вопросам разоружения или проводимых при его поддержке (80)

Внешние факторы

169. Достижение указанных целей будет происходить при том условии, что государства-члены продолжают выполнять требования резолюции 1540 (2004), в частности откликаться на конкретные требования, изложенные в резолюции 1977 (2011).

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 46

Финансовые ресурсы
(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год (6)	Разница, 2013–2014 годы (7)=(4)-(6)
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница (3)=(1)-(2)	Всего (4)	Единовременные потребности (5)		
Расходы по гражданскому персоналу	1 458,8	1 534,0	(75,2)	719,6	–	707,1	12,5
Оперативные расходы	4 402,5	4 047,4	355,1	2 392,4	–	2 483,7	(91,3)
Всего	5 861,3	5 581,4	279,9	3 112,0	–	3 190,8	(78,8)

Таблица 47
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, между-народный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденная численность на 2013 год	-	-	-	-	1	-	2	-	3	-	2	5	-	-	-	5
Предлагаемая численность на 2014 год	-	-	-	-	1	-	2	-	3	-	2	5	-	-	-	5
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

170. Ожидаемый за 2012–2013 годы остаток средств, свободных от обязательств, обусловлен главным образом уходом некоторых экспертов, происшедшим в течение этого двухгодичного периода, и задержками с их заменой.

171. Мандат Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1540 \(2004\)](#) о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения, продлен до 25 апреля 2021 года. Сметные потребности, связанные с оказанием Комитету поддержки в 2014 году, составляют 3 112 000 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (719 600 долл. США) применительно к пяти должностям, сохраняемым для оказания основной и административной поддержки Комитету; выплаты гонораров девяти экспертам (1 757 200 долл. США) и оплаты их официальных поездок (158 700 долл. США); оплаты официальных поездок членов Комитета и обслуживающих его сотрудников (212 700 долл. США); покрытия других требуемых расходов, относящихся к таким статьям, как аренда помещений (165 500 долл. США), связь (11 900 долл. США) и информационно-технологическая аппаратура и обслуживание (86 400 долл. США).

172. В 2014 году предложенная численность должностей, связанных с оказанием Комитету поддержки, меняться не будет.

173. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлена следующим: а) снизилась частота поездок членов Комитета, экспертов и сотрудников, что объясняется в приводимой ниже таблице 48; и б) перестала фигурировать сумма, которая была предусмотрена в единовременном порядке на развитие системы управления знаниями и информацией, предназначенной для обработки документов Комитета, управления их оборотом, обмена ими, доступа к ним, их хранения и архивирования, а также на производство видеоклипов для его веб-сайта.

174. В приводимой ниже таблице 48 указываются составляющие 66 900 долл. США изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с резолюцией [67/248](#) Генеральной Ассамблеи, и последствия этих изменений.

Таблица 48
Основные изменения в объеме ресурсов

Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	Описание	Сокращение числа мероприятий	Снижение целевых показателей для оценки работы
Сокращение Поездки экспертов, членов Комитета и сотрудников	Сокращение поездок благодаря более активному использованию видеоконференцсвязи и участию сразу в нескольких мероприятиях за одну поездку Общее сокращение: 66 900 долл. США Широкое использование видеоконференцсвязи позволит сократить количество поездок, а более интенсивное стремление охватывать сразу несколько мероприятий за одну поездку позволит сократить объем удельных расходов на мероприятие. Для оплаты поездок на внешние мероприятия будут в случае необходимости задействоваться другие источники финансирования. Обращение к видеоконференцсвязи приведет к ослаблению плотности взаимодействия между экспертами, членами Комитета, сотрудниками и государствами-членами	–	–

Внебюджетные ресурсы

175. В своей резолюции [1977 \(2011\)](#) Совет Безопасности настоятельно призвал Комитет продолжать поощрять и в полной мере использовать добровольные финансовые взносы, чтобы оказывать государствам помощь в определении и удовлетворении их потребностей, связанных с осуществлением резолюции [1540 \(2004\)](#). Большая часть поддержки, которую Управление по вопросам разоружения предоставляет Комитету при проведении им своих содержательных мероприятий, включая семинары по наращиванию потенциала и миссии по вопросам осуществления резолюции или облегчения получения помощи, финансируется из внебюджетных ресурсов. Нынешний объем добровольных взносов и дотаций, связанных с резолюцией [1540 \(2004\)](#) и направляемых в Целевой фонд для глобальной и региональной деятельности в области разоружения (он используется для поддержки деятельности, относящейся к названной резолюции), превышает 4,2 млн. долл. США. Эти дотации использовались для поддержки мероприятий Комитета, которые посвящены осуществлению резолюции и облегчению получения помощи, выражаясь в проведении региональных семинаров и миссий по конкретным странам, в наращивании национального потенциала, в содействии сотрудничеству с международными, региональными и субрегиональными организациями ради выполнения ключевых требований резолюции [1540 \(2004\)](#), а также в повышении транспарентности деятельности Комитета и активизации участия в ней гражданского общества.

176. В 2013 году внебюджетные ресурсы в объеме 604 470 долл. США используются для следующих нужд: оплата визитов Комитета в страны, включая ви-

зиты с целью содействовать подготовке национальных планов действий и проведению смежных мероприятий, рассчитанных на конкретные страны; облегчение участия государств-членов в мероприятиях, имеющих отношение к резолюции 1540 (2004); проведение между Польшей и Хорватией первого «рецензирования», позволяющего этим заинтересованным государствам-членам обменяться в двустороннем порядке практическим опытом осуществления резолюции 1540 (2004) и применимыми действенными наработками, а также сравнить национальные процедуры, правила и законы, связанные с ее осуществлением; содействие наращиванию национального потенциала в сотрудничестве с ОАГ путем поддержки выполнения конкретных требований резолюции 1540 (2004) в Северной и Южной Америке, в том числе в Колумбии и Мексике; содействие координации деятельности, связанной с резолюцией 1540 (2004), международными и региональными организациями; устройство в сотрудничестве с Африканским союзом регионального семинара для африканских государств — членов Организации Объединенных Наций; усиление сотрудничества с гражданским обществом и частным сектором благодаря организации дальнейших мероприятий по итогам проведенного в 2013 году Форума гражданского общества в поддержку резолюции 1540 (2004) и проведенной в 2012 году в Германии Конференции международных, региональных и субрегиональных промышленных объединений по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004); дальнейшая поддержка публикации «1540 Compass».

177. В 2014 году внебюджетные средства в объеме 1,1 млн. долл. США будут использоваться для организации или поддержки ряда мероприятий, имеющих отношение к резолюции 1540 (2004), включая следующие: посещение стран; облегчение участия государств-членов в относящихся к резолюции мероприятиях, в том числе региональных семинарах; подготовка национальных планов действий и проведение смежных мероприятий, рассчитанных на конкретные страны; поддержка наращивания национального потенциала в виде учебной подготовки; содействие наращиванию национального потенциала по выполнению конкретных требований резолюции 1540 (2004); дальнейшая поддержка публикации «1540 Compass».

К. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета

(10 718 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

178. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета был учрежден Советом Безопасности в его резолюции 1535 (2004) для поддержки работы Контртеррористического комитета по отслеживанию и поощрению осуществления резолюции 1373 (2001), а затем резолюции 1624 (2005). Своей резолюцией 1963 (2010) Совет продлил срок действия мандата Исполнительного директората до 31 декабря 2013 года.

179. В резолюции 1373 (2001) Совет Безопасности просил государства-члены принять меры в целях укрепления их правового и организационного потенциала, необходимого для борьбы с террористической деятельностью, в том числе ввести уголовную ответственность за финансирование терроризма; безотлагательно заморозить любые средства, имеющие отношение к лицам, причастным

к актам терроризма; лишить террористические группы всех форм финансовой поддержки; не допускать предоставления террористам убежища, средств к существованию или поддержки; обмениваться информацией с правительствами других государств о любых группах, планирующих террористические акты; сотрудничать с правительствами других государств в осуществлении расследований, обнаружения, ареста, выдачи и судебного преследования тех, кто причастен к таким актам; а также установить в национальном законодательстве уголовную ответственность за активное и пассивное содействие терроризму и привлекать нарушителей к ответственности. Совет призвал также государства присоединиться в кратчайшие возможные сроки к международным документам по борьбе с терроризмом.

180. В своей резолюции [1624 \(2005\)](#) Совет Безопасности призвал государства-члены законодательно запретить и предотвращать подстрекательство к совершению террористических актов и отказывать в убежище любым лицам, «в отношении которых имеется достоверная и соответствующая информация, дающая серьезные основания считать их виновными в таком поведении». В этой резолюции Совет также призвал государства продолжать международные усилия, направленные на расширение диалога и углубление взаимопонимания между цивилизациями.

181. За прошедшие годы в целях реагирования на постоянно меняющиеся глобальные угрозы терроризма Совет внес изменения как в оперативные полномочия, так и во внутреннюю структуру Исполнительного директората. В своей резолюции [1805 \(2008\)](#) Совет Безопасности учредил пять внутренних тематических рабочих групп и предусмотрел более гибкий подход к осуществлению Исполнительным директоратом от имени Комитета поездок в страны для проведения оценки. В той же резолюции Совет также поручил Исполнительному директорату взять на себя дополнительные функции, связанные с укреплением потенциала, в интересах повышения эффективности работы соответствующих учреждений и обеспечения верховенства права.

182. В своей резолюции [1963 \(2010\)](#) Совет вновь подтвердил основные цели и задачи Исполнительного директората и подчеркнул его решающую роль в оказании Комитету поддержки в обеспечении полного осуществления резолюции [1373 \(2001\)](#). В этой резолюции на Исполнительный директорат был также возложен ряд новых задач, в том числе: a) устранение условий, способствующих распространению терроризма; b) акцентирование внимания на осуществлении резолюции [1624 \(2005\)](#); c) оказание, сообразно обстоятельствам, консультативной помощи в разработке всеобъемлющих и комплексных национальных контртеррористических стратегий и механизмов их осуществления; d) сообразно обстоятельствам — взаимодействие с гражданским обществом и другими соответствующими негосударственными субъектами; e) содействие в деле оказания технической помощи с целью способствовать осуществлению государствами-членами резолюций [1373 \(2001\)](#) и [1624 \(2005\)](#); f) подготовка обновленного глобального обзора осуществления резолюции [1373 \(2001\)](#) государствами-членами и обзора осуществления резолюции [1624 \(2005\)](#); g) организация открытого для широкого круга государств-членов специального заседания в связи с десятой годовщиной принятия резолюции [1373 \(2001\)](#) и создания Комитета; h) осуществление новых инициатив, касающихся использования Интернета в террористических целях, а также оказания помощи жертвам терроризма; и i) принятие мер, в соответствии с адресным, региональным и суб-

региональным подходом, по предотвращению терроризма и укреплению потенциала государств-членов, необходимого для борьбы с терроризмом.

183. Кроме того, в соответствии с резолюциями [1377 \(2001\)](#), [1456 \(2003\)](#) и [1566 \(2004\)](#), а также с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций на Комитет и Исполнительный директорат возложена задача продолжать тесно взаимодействовать и расширять сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями, которые способствуют повышению эффективности его работы. В этой связи Исполнительный директорат, действуя на основании резолюции [2017 \(2011\)](#) Совета, принял участие в миссии по оценке, проведенной Организацией Объединенных Наций в Сахеле в декабре 2011 года для оценки потенциальных последствий для субрегиона кризиса в Ливии и обусловленного этим распространения контрабандного оружия, особенно переносных зенитных ракетных комплексов.

184. Ряд задач возложен также на Исполнительный директорат в соответствии с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций, принятой 20 сентября 2006 года (резолюция [60/288](#) Генеральной Ассамблеи), включая а) оказание помощи соответствующим региональным и субрегиональным организациям в создании или укреплении механизмов или центров по борьбе с терроризмом; б) содействие принятию законодательных и административных мер по борьбе с терроризмом; в) выявление передового опыта в деле борьбы с терроризмом совместно с соответствующими международными организациями; и d) содействие оказанию технической помощи.

185. Утвердив доклад Комитета о работе Исполнительного директората Контртеррористического комитета ([S/2010/616](#)), Совет Безопасности санкционировал тем самым выполнение Исполнительным директоратом функций одного из основных подразделений в составе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в частности участие в обсуждениях и деятельности ее Рабочей группы по борьбе с финансированием терроризма; Рабочей группы по предотвращению и урегулированию конфликтов; Рабочей группы по защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом; Рабочей группы по противодействию использованию Интернета в террористических целях; Рабочей группы по диалогу, взаимопониманию и противодействию террористической пропаганде; Рабочей группы по пограничному контролю в условиях борьбы с терроризмом; и Рабочей группы по национальным и региональным контртеррористическим стратегиям. Исполнительный директорат является Председателем Рабочей группы по пограничному контролю в условиях борьбы с терроризмом, одним из председателей Рабочей группы по национальным и региональным контртеррористическим стратегиям и одним из председателей Рабочей группы по оказанию комплексной помощи в противодействии терроризму.

186. Посещение стран является одним из ключевых элементов предпринимаемых Комитетом усилий в целях налаживания диалога с государствами-членами, отслеживания и поощрения осуществления резолюций [1373 \(2001\)](#) и [1624 \(2005\)](#) и содействия оказанию технической помощи государствам в интересах решения проблем, с которыми они сталкиваются в деле практической реализации контртеррористических стратегий.

187. Важнейшее значение для работы Комитета и Исполнительного директората имеет также экспертная оценка усилий государств-членов по осуществле-

нию соответствующей деятельности. В этой связи следует отметить, что за последнее время Комитет утвердил два новых инструмента, разработанных Исполнительным директором для оценки докладов государств-членов об осуществлении обеих резолюций и проведения тщательного, последовательного, транспарентного и беспристрастного анализа предпринимаемых ими усилий. Новые инструменты («Общий обзор хода осуществления» и «Подробная оценка осуществления») были введены для замены предварительной оценки осуществления.

188. Еще одной важной задачей Исполнительного директората является содействие оказанию технической помощи государствам в целях расширения их возможностей по осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В этой связи Исполнительный директорат действовал особенно активно в этой области, опираясь на пересмотренную стратегию технической помощи, одобренную Комитетом в 2008 году, и другие руководящие принципы, предусматривающие необходимость в приоритетном порядке удовлетворять просьбы уже посещенных Комитетом государств и повторные просьбы об оказании помощи. Когда речь идет о содействии оказанию технической помощи, Исполнительный директорат, в соответствии с руководящими принципами Комитета, придерживается регионального и тематического подходов, способствуя максимальному использованию своих сравнительных преимуществ в качестве структуры, обеспечивающей поддержку деятельности вспомогательного органа Совета Безопасности.

189. Кроме того, согласно общей стратегии, совместно утвержденной Комитетом и комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), а также Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), от Исполнительного директората требуется сотрудничать с группами экспертов этих двух комитетов в целях расширения и систематизации обмена информацией, координации поездок в страны и участия в семинарах, содействия оказанию технической помощи, взаимодействия с международными и региональными организациями и учреждениями.

Сотрудничество с другими структурами

190. Международные, региональные и субрегиональные организации являются важными партнерами Комитета и Исполнительного директората в контексте их усилий по отслеживанию и повышению эффективности осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). Исполнительный директорат также тесно сотрудничает с этими партнерскими организациями в интересах достижения целей, поставленных в резолюции 1963 (2010) и в Глобальной стратегии. Исполнительный директорат продолжал также тесно сотрудничать в областях, представляющих взаимный интерес, с другими структурами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными, региональными и субрегиональными организациями. Эта работа, в частности, включала сотрудничество со следующими структурами: а) с Департаментом по политическим вопросам, Африканским учебным и научно-исследовательским центром по проблеме терроризма и Африканским союзом — в связи с посещениями стран и ситуацией в странах Африканского Рога и Сахеля; и с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки — в целях содействия созданию «дорожной карты» контртеррористической деятельности в Центральной Африке; б) с Программой координации по стрелко-

вому оружию Организации Объединенных Наций — в связи с поощрением Международных стандартов контроля за стрелковым оружием; и с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев — в связи с осуществлением Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней в контексте борьбы с терроризмом; с) с Межамериканским комитетом по борьбе с терроризмом и ОБСЕ — в связи с посещениями стран в целях оценки; d) с ИКАО, ИМО, Интерполом, Международной организацией по миграции и Всемирной таможенной организацией — в связи с выявлением и поощрением передового опыта; e) с Сектором по предупреждению терроризма УНП ООН — в связи с содействием ратификации и осуществлению международных контртеррористических документов; f) с Группой разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег — в связи с повышением осведомленности о пересмотренных стандартах Группы по пресечению финансирования терроризма; и с региональными структурами, организованными по принципу целевых групп, — в связи с деятельностью, направленной на укрепление потенциала государств по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма; g) с Альянсом цивилизаций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и региональными организациями (включая, среди прочих, Совет Европы, Европейский союз, Совет сотрудничества стран Залива, Лигу арабских государств и Организацию исламского сотрудничества) — в связи с осуществлением резолюции 1624 (2005); h) с рабочими группами Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий — по тематическим вопросам и в связи с содействием наращиванию потенциала государств, участвующих в экспериментальных программах (в частности, Буркина-Фасо и Нигерии); i) с Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций — в связи с циклом многолетних тематических проектов; j) с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), — в связи с обменом информацией, посещением стран и содействием оказанию технической помощи; k) с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю — в связи с осуществлением Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля (включая работу над ее компонентом, относящимся к безопасности и борьбе с терроризмом, и работу с МООНПЛ); а также в связи с торговлей оружием, включая переносные зенитные ракетные комплексы; l) с Глобальным контртеррористическим форумом и его различными региональными и тематическими группами (по Сахелю, Африканскому Рогу, Юго-Восточной Азии, уголовному правосудию и верховенству права, по противодействию насилию и экстремизму) — в связи с выявлением проблем, содействием оказанию технической помощи и поощрением передовых видов практики в деле борьбы с терроризмом; m) с академическими учреждениями (включая Центр по глобальному сотрудничеству в борьбе с терроризмом) — в связи с защитой некоммерческих организаций от злоупотреблений, связанных с финансированием терроризма, и с Международным центром по борьбе с терроризмом — в связи с осуществлением резолюции 1624 (2005).

191. Исполнительный директорат принимает меры для повышения эффективности сотрудничества с УВКПЧ, предоставляя информацию по вопросам прав человека и о потребностях в оказании технической помощи в связи с обеспечением верховенства права, выявленных в ходе посещения стран. При передаче всех просьб об оказании технической помощи Исполнительный директорат

стремится обеспечить прямой учет соответствующих аспектов, касающихся прав человека и верховенства права, при оказании такой помощи.

Информация о результатах работы

192. Исполнительный директорат, действуя от имени Комитета, совершил поездки для проведения оценки в 10 государствах, с тем чтобы обсудить прогресс, пробелы и потребности в технической помощи или же преимущества, связанные с эффективным осуществлением соответствующих резолюций Совета Безопасности. Одной из новых областей, на которых в этой связи было сосредоточено внимание, стало оказание помощи в введении государствами в действие всеобъемлющих и комплексных контртеррористических стратегий, направленных на устранение условий, способствующих распространению терроризма.

193. Исполнительный директорат оказывал Комитету помощь в проведении 25 мая 2013 года специального мероприятия на тему «Эффективное противодействие угрозе терроризма с помощью новых информационно-коммуникационных технологий в целях предотвращения реализации этой угрозы». Это мероприятие способствовало повышению информированности государств-членов о необходимости не только быть в курсе таких технологий и методологий, но и развивать и использовать собственные передовые технологии и методологии в целях борьбы с терроризмом.

194. Исполнительный директорат продолжал оказывать помощь Комитету и его подкомитетам в рассмотрении и утверждении обновленной предварительной оценки осуществления (в рамках анализа деятельности Комитета) и предварительной оценки осуществления, еще не утвержденной Комитетом. Исполнительный директорат представил 15 дел в подкомитеты на основе информации, переданной государствами, и результатов других исследований, проведенных Директоратом, и подготовил обновленные предварительные оценки осуществления и сопроводительные записки для этих государств, с тем чтобы каждое государство получило результаты самой последней проведенной оценки хода осуществления своих обязательств.

195. Исполнительный директорат продолжал содействовать оказанию технической помощи в целях наращивания потенциала государств-членов, необходимого для осуществления резолюций [1373 \(2001\)](#) и [1624 \(2005\)](#). В этом контексте Директорат вынес 56 новых рекомендаций об оказании технической помощи. Доноры согласились принять последующие меры во исполнение 38 рекомендаций, а в связи с 32 рекомендациями государства-получатели помощи впоследствии согласились на определенные способы оказания помощи, предложенные донорами и/или Директоратом.

196. Исполнительный директорат продолжал активно участвовать в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в частности выполняя функции Сопредседателя ее недавно созданной Рабочей группы по вопросам национальных и региональных стратегий. Исполнительный директорат также сотрудничал с другими структурами Целевой группы в рамках Инициативы по оказанию комплексной помощи по борьбе с терроризмом, оказывая содействие Нигерии в выявлении проблем, с которыми сталкиваются нигерийские правоохранительные, иммиграционные, таможенные структуры и службы безопасности в связи с использованием инструментов Ин-

терпола, и в контексте вынесения рекомендаций о путях решения этих проблем.

197. Исполнительный директорат продолжал принимать участие в деятельности Глобального контртеррористического форума и его различных региональных и тематических групп в контексте выявления и поощрения передовых видов практики в деле борьбы с терроризмом и воинствующим экстремизмом.

198. Исполнительный директорат продолжал обмениваться с УВКПЧ информацией о потребностях государств-членов в технической помощи в связи с реализацией прав человека и обеспечением верховенства права. Во всех своих рекомендациях Директорат продолжал содействовать обеспечению того, чтобы соответствующие аспекты прав человека и верховенства права были интегрированы в оказание помощи согласно соответствующим положениям резолюции 1963 (2010).

199. Кроме того, в рамках посещения Комитетом стран Исполнительный директорат продолжал взаимодействовать с государствами в их усилиях по осуществлению положений резолюции 1624 (2005), касающихся запрещения подстрекательства к терроризму и развития диалога между цивилизациями, а также настоятельно призывать государства, которые еще не представили Комитету свои доклады об осуществлении ими этой резолюции, сделать это. Свои доклады об осуществлении этой резолюции представили еще три государства.

200. В рамках взаимодействия между Комитетом и широким кругом членов Организации Объединенных Наций Исполнительный директорат продолжал организовывать брифинги для государств-членов по ключевым тематическим и региональным вопросам борьбы с терроризмом.

Таблица 49

Осуществление деятельности в период с 1 января по 31 декабря 2013 года

Ожидаемые достижения	Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год
а) Нарращивание потенциала государств-членов по осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности	<ul style="list-style-type: none"> В 2010 году Комитет согласовал новый список государств-членов для посещения в течение трехгодичного срока действия мандата (2011–2013 годы), возложенного на Исполнительный директорат в соответствии с резолюцией 1963 (2010). По состоянию на конец мая 2013 года члены Исполнительного директората уже посетили с миссиями по оценке 24 из этих государств, и в результате общее число государств, в которых они побывали с 2005 года, достигло 83 (включая 8 государств, которые были посещены дважды). Помимо этого, сотрудники Исполнительного директората использовали свое присутствие на совещаниях во многих других государствах-членах для обсуждения стратегий и подходов в деле борьбы с терроризмом, а также проблем, с которыми они сталкиваются. Исполнительный директорат также принимает все возможные меры для углубления диалога с государствами-членами, касающегося дальнейшей ратификации 18 международных документов о борьбе с терроризмом и принятия соответствующего внутреннего законодательства для их осуществления, а также для повышения

Ожидаемые достижения

Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год

- эффективности осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В этой связи Исполнительный директорат уделяет основное внимание оказанию помощи государствам-членам или их региональным и/или субрегиональным организациям в деле внедрения передовых методов, кодексов и стандартов, разработанных Директоратом или другими международными органами по борьбе с терроризмом
- Выявив моменты, свидетельствующие о неадекватности и слабости потенциала государств-членов, необходимого для предотвращения терроризма, Исполнительный директорат содействует оказанию им технической помощи. Директорат связывается с теми донорами или поставщиками, которые готовы непосредственно сотрудничать с тем или иным государством-членом для принятия мер по устранению выявленных недостатков. Далее Директорат посещает эти государства-члены, с тем чтобы определить, были ли моменты, свидетельствующие о неадекватности потенциала, соответствующим образом устранены, и, при необходимости, организует программы действий, позволяющие государствам-членам устранить оставшиеся пробелы. Директорат также взаимодействует с донорами/поставщиками, помогавшими государствам-членам определить, существует ли необходимость в принятии дополнительных мер
- b) Подготовка более всеобъемлющих руководящих указаний для государств-членов по вопросам осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи о борьбе с терроризмом
- Исполнительный директорат продолжал уделять особое внимание осуществлению итогового документа Специального совещания Контртеррористического комитета, организованного по случаю десятой годовщины принятия резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, с целью разработать всеобъемлющие и комплексные национальные стратегии борьбы с терроризмом и реализовать стратегии по устранению условий, ведущих к радикализации и вербовке в террористических целях. Исполнительный директорат провел совместное мероприятие с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, посвященное национальным и региональным стратегиям (Богота, 31 января и 1 февраля)
 - Для того чтобы максимально использовать свои сравнительные преимущества в качестве органа Совета Безопасности, Исполнительный директорат продолжал в рамках содействия оказанию технической помощи применять региональный или тематический подход. В марте 2013 года Исполнительный директорат организовал в Катманду шестой региональный практикум для полицейских, прокуроров и судей государств Южной Азии по вопросам эффективной борьбы с терроризмом. На этой встрече было объявлено о начале осуществления трехлетнего проекта, призванного расширить возможности судей в странах Южной Азии в связи с рассмотрением дел, связанных с терроризмом, и был представлен рассчитанный на двухлетний период проект по

Ожидаемые достижения

Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год

обеспечению защиты свидетелей, сотрудников правоохранительных органов и жертв терроризма

- В первой половине 2013 года Исполнительный директорат работал над первым этапом глобальной инициативы по предотвращению финансирования терроризма через некоммерческие организации, осуществляемой Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий. Исполнительный директорат организовал последний из серии региональных практикумов в Катаре (январь) и глобальное региональное совещание экспертов в Нью-Йорке (март). Исполнительный директорат совместно с УНП ООН приступил к осуществлению рассчитанного на трехлетний период проекта по формированию эффективных центральных органов международного судебного сотрудничества по делам о терроризме. В рамках этого проекта будут проведены три глобальных совещания и девять региональных семинаров. Проект станет важным шагом в деле оказания государствам-членам помощи в создании действенной системы повышения эффективности международного сотрудничества по уголовным вопросам и тем самым оказания помощи в деле уголовного преследования и судебного разбирательства по делам, связанным с терроризмом. В феврале в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, был проведен четвертый семинар для прокуроров, посвященный стратегическим проблемам в деле судебного преследования и предупреждения терроризма. В рамках семинаров для специалистов-практиков был проведен ряд дополнительных мероприятий, направленных на решение конкретных проблем в том или ином регионе. В 2013 году Исполнительный директорат разработал и провел серию из пяти региональных практикумов для сотрудников правоохранительных органов и прокуроров в Восточной Африке. В контексте инициативы по оказанию помощи государствам в соблюдении требования о замораживании активов в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Исполнительный директорат организовал второй региональный практикум для стран Восточной Африки с участием стран юга Африки, который состоялся в Дар-эс-Саламе в июне.

с) Повышение степени информированности государств-членов и гражданского общества о деятельности, осуществляемой Контртеррористическим комитетом в целях осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), и углубление понимания ими этой деятельности

- Исполнительный директорат активно пропагандировал различные аспекты своей деятельности с помощью пресс-релизов и заявлений, научных статей и тематических публикаций для средств массовой информации, брифингов для представителей высокого уровня и выступлений на конференциях, а также через ведущие национальные учреждения по всему миру. Материалы практикумов, заявления Комитета или заявления Председателя Комитета и Исполнительного директора регулярно размещаются на веб-сайте Контртеррористического комитета. Под руководством Председателя Комитета для широкого круга членов Ор-

Ожидаемые достижения**Фактические результаты с акцентом на основные показатели достижений за 2013 год**

ганизации Объединенных Наций также проводились регулярные брифинги, посвященные работе Контртеррористического комитета и его Исполнительного директората. В рамках этих брифингов Исполнительный директорат регулярно проводил технические брифинги, посвященные конкретному аспекту его работы или какой-либо области борьбы с терроризмом, которая может представлять особый интерес для государств-членов

Предложения, положенные в основу планирования на 2014 год

201. Мандат Исполнительного директората подлежит пересмотру до конца 2013 года. Если Совет Безопасности примет решение продлить срок действия мандата с сохранением его нынешней численности и структуры еще на три года, то Исполнительный директорат будет заниматься реализацией ряда мероприятий и проектов, в том числе: а) анализом выполнения государствами-членами резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) с использованием новых инструментов оценки; б) обновлением данных Глобального обзора осуществления государствами-членами резолюции 1373 (2001); в) пересмотром технического руководства Комитета по осуществлению резолюции 1373 (2001); г) обновлением справочника Комитета по вопросам передовой практики в деле осуществления резолюции 1373 (2001); д) повышением роли Исполнительного директората в оказании государствам-членам помощи в деле разработки всеобъемлющих и комплексных стратегий борьбы с терроризмом и механизмов их внедрения в рамках деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий; е) организацией дополнительных специальных совещаний Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями по вопросам борьбы с терроризмом; ж) повышением эффективности работы Исполнительного директората по поощрению уважения прав человека и обеспечению соблюдения принципа верховенства права в условиях борьбы с терроризмом; з) рассмотрением путей и средств улучшения координации между соответствующими контртеррористическими органами; и) деятельностью в других областях.

202. Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета изложены в таблице 50 ниже.

Таблица 50

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечить всеобъемлющее осуществление резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности, предусмотренных мандатами элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и других соответствующих резолюций о борьбе с терроризмом

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Нарращивание потенциала государств-членов, необходимого для осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности

а) i) Число новых государств-членов, ратифицировавших один или более из 18 международных документов о борьбе с терроризмом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 25

Расчетный показатель на 2013 год: 22

Целевой показатель на 2014 год: 20

ii) Число дополнительно разработанных, пересмотренных или принятых национальных законов, необходимых для осуществления положений международных документов о борьбе с терроризмом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 43

Расчетный показатель на 2013 год: 47

Целевой показатель на 2014 год: 47

iii) Число государств-членов, получающих техническую помощь от доноров и поставщиков в результате выявления соответствующих недостатков Исполнительным директоратом и оказания им содействия в реализации программ, направленных на принятие конкретных мер по осуществлению соответствующих резолюций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 95

Расчетный показатель на 2013 год: 105

Целевой показатель на 2014 год: 90

Мероприятия

- Завершение проведения подробных обследований для рассмотрения и утверждения Контртеррористическим комитетом (80)

- Подготовка докладов миссий по оценке, одобренных Комитетом по итогам комплексных, целенаправленных или контрольных поездок в государства-члены (9)
- Проведение обследования по вопросу о ходе осуществления резолюции 1373 (2001) для Комитета и Совета Безопасности (1)
- Проведение обследования по вопросу о ходе осуществления резолюции 1624 (2005) для Комитета и Совета Безопасности (1)
- Подготовка обновленного технического руководства по осуществлению резолюции 1373 (2001) для государств-членов

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

б) Подготовка более комплексных руководящих указаний для государств-членов по вопросам осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи о борьбе с терроризмом

б) i) Число государств-членов, в которых были осуществлены миссии по оценке под руководством Исполнительного директората в сотрудничестве с экспертами комитетов, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) и резолюцией 1540 (2004), УНП ООН, секретариатом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и другими органами или организациями по борьбе с терроризмом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 12

Расчетный показатель на 2013 год: 10

Целевой показатель на 2014 год: 9

ii) Число государств-членов, которые участвуют в работе практикумов, организуемых Исполнительным директоратом в сотрудничестве с органами системы Организации Объединенных Наций и международными, региональными или субрегиональными организациями в целях наращивания потенциала, необходимого для борьбы с терроризмом на национальном или региональном уровнях

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 85

Расчетный показатель на 2013 год: 95

Целевой показатель на 2014 год: 95

iii) Число доноров/поставщиков или организаций по борьбе с терроризмом, содействующих оказанию технической помощи государствам-членам или их региональным организациям в целях оказания им содействия в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2012 год: 70

Расчетный показатель на 2013 год: 72

Целевой показатель на 2014 год: 72

Мероприятия

- Проведение брифингов для Комитета, Совета Безопасности и государств-членов по общим выводам в отношении осуществления резолюций [1373 \(2001\)](#), [1624 \(2005\)](#) и других соответствующих резолюций (15)
- Составление итогового документа специального совещания Контртеррористического комитета (1)
- Подготовка докладов Контртеррористическому комитету по вопросам, касающимся сотрудничества и координации с международными, региональными и субрегиональными организациями (15)
- Организация Исполнительным директором Контртеррористического комитета региональных и национальных практикумов, самостоятельно или совместно с другими организациями и донорами, в целях содействия применению комплексных подходов в вопросах осуществления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом (12)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Более активное участие государств-членов и гражданского общества в работе Контртеррористического комитета и Исполнительного директората по осуществлению резолюций [1373 \(2001\)](#) и [1624 \(2005\)](#)

с) i) Число посещений веб-сайта Комитета

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 75 235

Расчетный показатель на 2013 год: 80 000

Целевой показатель на 2014 год: 85 000

ii) Число субъектов гражданского общества, включая транснациональные корпорации, частные организации-доноры, неправительственные организации, научные круги и другие организации, сотрудничающие с Исполнительным директором

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: 38

Расчетный показатель на 2013 год: 40

Целевой показатель на 2014 год: 50

Мероприятия

- Регулярное обновление и совершенствование элементов веб-сайта Комитета на шести официальных языках Организации Объединенных Наций (20)

- Проведение брифингов для региональных организаций, неправительственных организаций, научных кругов и других субъектов для разъяснения деятельности по борьбе с терроризмом, осуществляемой Комитетом и Исполнительным директором (60)
- Организация конференций для представителей прессы и публикация заявлений для печати и прес-релизов Контртеррористического комитета и Исполнительного директора (25)
- Подготовка комплектов информационных материалов, пропагандирующих работу Комитета и Исполнительного директора, для распространения среди государств-членов, средств массовой информации, организаций гражданского общества и неправительственных организаций (3500)

Внешние факторы

203. Указанная цель будет достигнута при условии, что государства-члены будут выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и что проведению сбора и анализа информации Контртеррористическим комитетом не будут препятствовать внешние факторы.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 51

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012– 2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013– 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)		
Расходы по гражданскому персоналу	13 267,9	13 350,3	(82,4)	6 694,7	–	6 714,8	(20,1)
Оперативные расходы	4 389,4	4 389,4	–	4 023,5	2 020,9	2 202,7	1 820,8
Всего	17 657,3	17 739,7	(82,4)	10 718,2	2 020,9	8 917,5	1 800,7

Таблица 52
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего		
	ЗГС		ПГС		Д-2		Д-1		С-5		С-4		С-3				С-2	
	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого			Итого	
Утвержденная численность на 2013 год	–	1	1	2	9	12	4	4	33	–	8	41	–	–	–	41		
Предлагаемая численность на 2014 год	–	1	1	2	9	12	4	4	33	–	8	41	–	–	–	41		
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		

204. Предполагаемый перерасход средств в 2012–2013 годах обусловлен более низкой, чем предусмотрено бюджетом, процентной долей вакантных должностей в 2013 году.

205. Если Совет Безопасности продлит мандат Исполнительного директората Контртеррористического комитета на период после 31 декабря 2013 года, то сметные потребности на 2014 год составят 10 718 200 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с сохранением 41 должности (1 помощника Генерального секретаря, 1 Д-2, 2 Д-1, 9 С-5, 12 С-4, 4 С-3, 4 С-2, 1 категории общего обслуживания (высший разряд) и 7 категории общего обслуживания (прочие разряды)) (6 694 700 долл. США); расходов на официальные поездки персонала Исполнительного директората (831 600 долл. США); аренду служебных помещений и канцелярских принадлежностей (1 017 000 долл. США); единовременные ассигнования в связи с переездом (1 983 400 долл. США); связь, в том числе услуги в области общественной информации (88 900 долл. США); информационные технологии (91 200 долл. США), а также прочие предметы снабжения и услуги (11 400 долл. США).

206. В 2014 году предлагаемое число должностей для Исполнительного директората Контртеррористического комитета не изменится.

207. Разница между потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год является чистым результатом: а) сокращения расходов на поездки персонала, как изложено в таблице 53 ниже; и б) включения единовременных ассигнований на переезд в новые служебные помещения в здании «Крайслер».

208. Изменения в объеме ресурсов на 220 200 долл. США и соответствующие последствия предлагаются в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, что отражено в таблице 53 ниже.

Таблица 53

Основные изменения в объеме ресурсов

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
1. Сокращение	Сокращение путевых расходов сотрудников	а) Второе мероприятие: доклады миссий по оценке, утвержденные Комитетом по итогам комплексных, целенаправленных или последующих поездок в государства-члены (с 10 в 2013 году до 9 в 2014 году)	б) i) Число государств-членов, принимающих миссии по оценке, осуществляемые под руководством Исполнительного директората
Путевые расходы персонала	Общая сумма сокращения: 220 200 долл. США Сокращение путевых расходов повлечет за собой перенос одной страновой поездки, направленной на контроль и оценку осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности Для того чтобы свести к минимуму последствия отсрочки двух организован-		Расчетный показатель на 2013 год: 10 Целевой показатель на 2014 год: 9

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
	<p>ных Исполнительным директором практикумов с точки зрения укрепления потенциала и оказания технической помощи, график практикумов и семинаров будет скорректирован таким образом, чтобы уровень участия государств-членов остался неизменным</p> <p>Отмена участия сотрудников Исполнительного директората в 11 совещаниях и конференциях с участием организаций-партнеров отразится на возможности Директората вносить вклад в международную деятельность по борьбе с терроризмом, разработку и содействие осуществлению контртеррористических стандартов, норм и рекомендуемых видов практики</p>		

Внебюджетные ресурсы

209. В 2013 году внебюджетные средства в размере 850 000 долл. США были использованы на проведение практикумов по вопросам создания потенциала и других мероприятий по контртеррористической тематике в различных регионах мира, призванных расширить возможности государств-членов в плане осуществления резолюций [1373 \(2001\)](#) и [1624 \(2005\)](#). Исполнительный директорат под руководством Контртеррористического комитета организует восемь таких практикумов, уделяя основное внимание следующим направлениям: эффективное противодействие терроризму (для сотрудников полиции, прокуроров и судей стран Южной Азии); международные совместные расследования (в Юго-Восточной Азии); введение в действие механизма замораживания активов, предусмотренного резолюцией [1373 \(2001\)](#) (для стран Западной и Восточной Африки); контроль за трансграничным передвижением денежной наличности и оборотных кредитно-денежных документов на предъявителя; осуществление резолюции [1624 \(2005\)](#) (для государств Сахеля, Магриба и Северной Африки); сотрудничество в области пограничного контроля (для государств Сахеля и Магриба); и наращивание потенциала в рамках осуществления инициативы по оказанию комплексной помощи в вопросах противодействия терроризму.

210. В 2014 году Исполнительный директорат продолжит использовать внебюджетные средства на сумму порядка 850 000 долл. США для организации нескольких новых и последующих практикумов в различных регионах мира в соответствии с рабочей программой Исполнительного директората, утвержденной Контртеррористическим комитетом. Исполнительный директорат будет также организовывать для сотрудников национальных правоохранительных органов, прокуроров и судей последующие практикумы и соответствующие инициативы по наращиванию потенциала, посвященные вопросам привлечения террористов к ответственности, замораживания активов, борьбы с незаконным

трансграничным передвижением денежной наличности и оборотных кредитно-денежных документов на предъявителя, а также осуществлению резолюции 1624 (2005). Исполнительный директорат будет также организовывать новые практикумы по вопросам обустройства границ и пограничного контроля, включая инициативу в отношении разработки рамочной основы для скоординированного применения государствами-членами подхода, призванного обеспечить удовлетворение соответствующих потребностей государств-членов и оказывать содействие их соответствующим центральным органам в соблюдении требований соответствующих резолюций Совета Безопасности.
